

P101 06

KOKYBĖS CERTIFIKATAS
GAMINIO, SKIRTO TIESIOGINIAM KONTAKTUI SU MAISTU

CERTIFICATE OF QUALITY
FOR PRODUCT INTENDED TO COME INTO DIRECT CONTACT WITH FOOD

No. 507447

Klientas / Customer	Klingai UAB		
Gaminio Nr. / Product No	407611		
Gaminio pavadinimas / Product name	Armijai.APELSINŲ skon.gerimsas 30g 160x35.560		
Užsakymo Nr. / Batch No	507447		
Gaminio sudėtis / Composition	Laminatas KP60+PE30 white		
Pagaminimo data / Date of production	12/07/2015	Patikrinimo data / Date of inspection	13/07/2015

Savybės / Properties	Tyrimo metodas / Test method marker	Tyrimo rezultatas ± U* / Test result ± U*	Matavimo vienetai / Measurement unit
Storis / Total thickness	ASTM F2251-03	85,00 ± 10%	µm
Gramatūra / Total grammage	ASTM D4321-09	90,00 ± 10%	g/ m ²

* U – Standartinis nuokrypis / Standard deviation

Quality controller - laboratory assistant
Milda Zakarauskaitė



Šiuo Kokybės sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminiui su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

KOPIJA TIKRA

2016.09.23
[Signature]

Atitikimas standartams:

Pakuotė yra pagaminta laikantis GGP (Geros gamybos praktikos) reikalavimų ir atitinka Lietuvos Higienos Normos HN16:2011 reikalavimus bei ES reglamento (EB) 2023/2006 „Dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, geros gamybos praktikos“ ir jo pakeitimo 282/2008/EC nuostatas.

Žaliavos ir pakuotė atitinka (EB) 1935/2004 „Dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“ nuostatas.

Žaliavos baigtiniame gaminyje atitinka 2011 metų sausio mėn. 14 dienos ES reglamentą (EB) 10/2011 „Dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“, panaikinantį Komisijos direktyvą 2002/72/EB ir jos pakeitimus.

Žaliava ir dažai atitinka 94/62/EC direktyvos „Dėl pakuočių ir pakuočių atliekų“ ir jos pakeitimų (vėliausias pakeitimas 2005/20/EC) nuostatas dėl bendro sunkiųjų metalų kiekio (kadmio, švino, gyvsidabrio ir chromo) – mažiau negu 100 PPM.

Gamintojas UAB „Aurika“ buvo audituotas pagal ISO 9001:2008 ir ISO 14001:2004 Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva ir atitinka aukščiau paminėtų standartų normas.

Legal compliance:

Packaging is made in accordance with GMP (Good Manufacturing Practice) and Regulation 2023/2006/EC "Good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food" including amendments directive 282/2008/EC.

Packaging and materials complies with the EC Regulation 1935/ 2004 "Materials and articles intended to come into contact with food".

Raw materials in the finished product in accordance with provisions of the EU regulation (EC) 10/2011 repealing EC Directive 2002/72 including amendments.

Heavy metals as cadmium, mercury, lead and chromium⁶⁺ as such and their compounds are not used in the manufacturing of raw material of packaging. The sum of these heavy metals from possible contaminations is below 100 ppm in finished product and complies with EU Directive 2002/95/EC and 2004/12/EC amending directive 94/62/EEC and its amendment 2005/20/EC on Packaging and packaging waste.

Manufacturer Aurika Ltd. has been audited according ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 by Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva and complies above mentioned standards.



Savo Kokybes sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminiai su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

KOPIJA TIKRA

2016.05.23



P101.06

KOKYBĖS SERTIFIKATAS
GAMINIO, SKIRTO TIESIOGINIAM KONTAKTUI SU MAISTU

CERTIFICATE OF QUALITY
FOR PRODUCT INTENDED TO COME INTO DIRECT CONTACT WITH FOOD

No. 1451288

Klientas / Customer	Klingai UAB		
Gaminio Nr. / Product No	12271729		
Gaminio pavadinimas / Product name	Armijai.VYŠNIŲ skon.gerimas 30g 160x35.560		
Užsakymo Nr. / Batch No	1451288		
Gaminio sudėtis / Composition	Laminatas KP60+PE30 white		
Pagaminimo data / Date of production	27/04/2014	Patikrinimo data / Date of inspection	28/04/2014

Savybės / Properties	Tyrimo metodas / Test method marker	Tyrimo rezultatas $\pm U^*$ / Test result $\pm U^*$	Matavimo vienetas / Measurement unit
Storis / Total thickness	ASTM F2251-03	88,00 $\pm$ 10%	μm
Gramatūra / Total grammage	ASTM D4321-09	90,00 $\pm$ 10%	g/ m ²

* U – Standartinis nuokrypis / Standard deviation

Quality controller - laboratory assistant
Milda Zakarauskaitė



Siuo Kokybės sertifikatą UAB Aurika patvirtina, kad gaminiui su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

KOPIJA TIKRA

2016.05.23



Atitikimas standartams:

Pakuotė yra pagaminta laikantis GMP (Geros gamybos praktikos) reikalavimų ir atitinka Lietuvos Higienos Normos HN16:2011 reikalavimus bei ES reglamento (EB) 2023/2006 „Dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, geros gamybos praktikos“ ir jo pakeitimo 282/2008/EC nuostatas.

Žaliavos ir pakuotė atitinka (EB) 1935/2004 „Dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“ nuostatas.

Žaliavos baigtiniame gaminyje atitinka 2011 metų sausio mėn. 14 dienos ES reglamentą (EB) 10/2011 „Dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“, panaikinantį Komisijos direktyvą 2002/72/EB ir jos pakeitimus.

Žaliava ir dažai atitinka 94/62/EC direktyvos „Dėl pakuočių ir pakuočių atliekų“ ir jos pakeitimų (vėliausias pakeitimas 2005/20/EC) nuostatas dėl bendro sunkiųjų metalų kiekio (kadmio, švino, gyvsidabrio ir chromo) – mažiau negu 100 PPM.

Gamintojas UAB „Aurika“ buvo audituotas pagal ISO 9001:2008 ir ISO 14001:2004 Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva ir atitinka aukščiau paminėtų standartų normas.

Legal compliance:

Packaging is made in accordance with GMP (Good Manufacturing Practice) and Regulation 2023/2006/EC "Good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food" including amendments directive 282/2008/EC.

Packaging and materials complies with the EC Regulation 1935/ 2004 "Materials and articles intended to come into contact with food".

Raw materials in the finished product in accordance with provisions of the EU regulation (EC) 10/2011 repealing EC Directive 2002/72 including amendments.

Heavy metals as cadmium, mercury, lead and chromium⁶⁺ as such and their compounds are not used in the manufacturing of raw material of packaging. The sum of these heavy metals from possible contaminations is below 100 ppm in finished product and complies with EU Directive 2002/95/EC and 2004/12/EC amending directive 94/62/EEC and its amendment 2005/20/EC on Packaging and packaging waste.

Manufacturer Aurika Ltd. has been audited according ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 by Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva and complies above mentioned standards.



Šiuo Kokybės sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminių su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

KOPIJA TIKRA

2016.05.23



11/01-06

KOKYBĖS SERTIFIKATAS
GAMINIO, SKIRTO TIESIOGINIAM KONTAKTUI SU MAISTU

CERTIFICATE OF QUALITY
FOR PRODUCT INTENDED TO COME INTO DIRECT CONTACT WITH FOOD

No. 507449

Klientas / Customer	Klingai UAB		
Gaminio Nr. / Product No	407615 <i>KANA, ARBATA, SULTINYS</i>		
Gaminio pavadinimas / Product name	Armijai.Ruošinys daž(žalia)P371 be spaud.160x140.8		
Užsakymo Nr. / Batch No	507449		
Gaminio sudėtis / Composition	Laminatas KP50+PE12+AL7+PE25		
Pagaminimo data / Date of production	12/07/2015	Patikrinimo data / Date of inspection	13/07/2015

Savybės / Properties	Tyrimo metodas / Test method marker	Tyrimo rezultatas ± U* / Test result ± U*	Matavimo vienetai / Measurement unit
Storis / Total thickness	ASTM F2251-03	95,00 ± 10%	µm
Gramatūra / Total grammage	ASTM D4321-09	107,00 ± 10%	g/ m ²

* U – Standartinis nuokrypis / Standard deviation

Quality controller - laboratory assistant
Milda Zakarauskaitė



KOPIJA TIKRA

20.6.05.23

Šiuo Kokybės sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminiui su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

Atitikimas standartams:

Pakuotė yra pagaminta laikantis GGP (Geros gamybos praktikos) reikalavimų ir atitinka Lietuvos Higienos Normos HN16:2011 reikalavimus bei ES reglamento (EB) 2023/2006 „Dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, geros gamybos praktikos“ ir jo pakeitimo 282/2008/EC nuostatas.

Žaliavos ir pakuotė atitinka (EB) 1935/2004 „Dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“ nuostatas.

Žaliavos baigtiniame gaminyje atitinka 2011 metų sausio mėn. 14 dienos ES reglamentą (EB) 10/2011 „Dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“, panaikinantį Komisijos direktyvą 2002/72/EB ir jos pakeitimus.

Žaliava ir dažai atitinka 94/62/EC direktyvos „Dėl pakuočių ir pakuočių atliekų“ ir jos pakeitimų (vėliausias pakeitimas 2005/20/EC) nuostatas dėl bendro sunkiųjų metalų kiekio (kadmio, švino, gyvsidabrio ir chromo) – mažiau negu 100 PPM.

Gamintojas UAB „Aurika“ buvo audituotas pagal ISO 9001:2008 ir ISO 14001:2004 Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva ir atitinka aukščiausių paminėtų standartų normas.

Legal compliance:

Packaging is made in accordance with GMP (Good Manufacturing Practice) and Regulation 2023/2006/EC "Good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food" including amendments directive 282/2008/EC.

Packaging and materials complies with the EC Regulation 1935/ 2004 "Materials and articles intended to come into contact with food".

Raw materials in the finished product in accordance with provisions of the EU regulation (EC) 10/2011 repealing EC Directive 2002/72 including amendments.

Heavy metals as cadmium, mercury, lead and chromium⁶⁺ as such and their compounds are not used in the manufacturing of raw material of packaging. The sum of these heavy metals from possible contaminations is below 100 ppm in finished product and complies with EU Directive 2002/95/EC and 2004/12/EC amending directive 94/62/EEC and its amendment 2005/20/EC on Packaging and packaging waste.

Manufacturer Aurika Ltd. has been audited according ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 by Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva and complies above mentioned standards.

KOPIJA TIKRA

2016.05.23



Šiuo Kokybės sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminius su aukščiausiu nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

P/07.02

KOKYBĖS SERTIFIKATAS
GAMINIO, SKIRTO TIESIOGINIAM KONTAKTUI SU MAISTU

CERTIFICATE OF QUALITY
FOR PRODUCT INTENDED TO COME INTO DIRECT CONTACT WITH FOOD

No. 506091

Klientas / Customer	Klingai UAB		
Gaminio Nr. / Product No	407612		
Gaminio pavadinimas / Product name	ArmiJal.CUKRUS 12g 160x35.560		
Užsakymo Nr. / Batch No	506091		
Gaminio sudėtis / Composition	Laminatas KP60+PE30 white		
Pagaminimo data / Date of production	01/07/2015	Patikrinimo data / Date of inspection	01/07/2015

Savybės / Properties	Tyrimo metodas / Test method marker	Tyrimo rezultatas ± U* / Test result ± U*	Matavimo vienetai / Measurement unit
Storis / Total thickness	ASTM F2251-03	85,00 ± 10%	µm
Gramatūra / Total grammage	ASTM D4321-09	90,00 ± 10%	g/ m ²

* U – Standartinis nuokrypis / Standard deviation

Quality controller - laboratory assistant
Milda Zakarauskaitė



Šiuo Kokybės sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminiui su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmoneje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures

KOPIJA TIKRA

2016.05.13

[Signature]

Atitikimas standartams:

Pakuotė yra pagaminta laikantis GGP (Geros gamybos praktikos) reikalavimų ir atitinka Lietuvos Higienos Normos HN16:2011 reikalavimus bei ES reglamento (EB) 2023/2006 „Dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, geros gamybos praktikos“ ir jo pakeitimo 282/2008/EC nuostatas.

Žaliavos ir pakuotė atitinka (EB) 1935/2004 „Dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“ nuostatas.

Žaliavos baigtiniame gaminyje atitinka 2011 metų sausio mėn. 14 dienos ES reglamentą (EB) 10/2011 „Dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu“, panaikinantį Komisijos direktyvą 2002/72/EB ir jos pakeitimus.

Žaliava ir dažai atitinka 94/62/EC direktyvos „Dėl pakuočių ir pakuočių atliekų“ ir jos pakeitimų (vėliausias pakeitimas 2005/20/EC) nuostatas dėl bendro sunkiųjų metalų kiekio (kadmio, švino, gyvsidabrio ir chromo) – mažiau negu 100 PPM.

Gamintojas UAB „Aurika“ buvo audituotas pagal ISO 9001:2008 ir ISO 14001:2004 Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva ir atitinka aukščiau paminėtų standartų normas.

Legal compliance:

Packaging is made in accordance with GMP (Good Manufacturing Practice) and Regulation 2023/2006/EC "Good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food" including amendments directive 282/2008/EC.

Packaging and materials complies with the EC Regulation 1935/ 2004 "Materials and articles intended to come into contact with food".

Raw materials in the finished product in accordance with provisions of the EU regulation (EC) 10/2011 repealing EC Directive 2002/72 including amendments.

Heavy metals as cadmium, mercury, lead and chromium⁶⁺ as such and their compounds are not used in the manufacturing of raw material of packaging. The sum of these heavy metals from possible contaminations is below 100 ppm in finished product and complies with EU Directive 2002/95/EC and 2004/12/EC amending directive 94/62/EEC and its amendment 2005/20/EC on Packaging and packaging waste.

Manufacturer Aurika Ltd. has been audited according ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 by Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva and complies above mentioned standards.



Šiuo Kokybės sertifikatu UAB Aurika patvirtina, kad gaminių su aukščiau nurodytu partijos numeriu buvo atlikti atitinkami testai pagal įmonėje galiojančias gamybos specifikacijas ir procedūras.

By means of this Quality certificate UAB Aurika confirms that the product supplied under the above batch number has been tested and inspected in accordance with our controlled manufacturing specifications and procedures.

KOPIJA TIKRA

2016.05.23


Šiaulių valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba

MAISTO TVARKYMO SUBJEKTO PATVIRTINIMO PAŽYMĖJIMAS

2014-01-09

Nr.

18

v
Šiauliai

(vieta)

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos maisto įstatymu (Žin., 2000, Nr. 32-893) ir Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos nuostatais, patvirtintais Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. birželio 28 d. nutarimu Nr. 744 (Žin., 2000, Nr. 53-1537; 2007, Nr. 107-4376),

UAB RŪTA, 144696375, gamyba, Šiauliai, Tilžės g. 133

Transporto priemonių registracijos numeriai: HSP 185; CES 389; DFO 085; EED 342; CBM 634; DRZ 571; GCV 880; HAU 440; GOZ 927

Maisto tvarkymo subjektų registro numeris: 290001070

turi teisę verstis maisto tvarkymu:

Leidžiama (-os) ekonominės veiklos rūšis (-ys)

Pagrindinė

10.82, Kakavos, šokolado ir cukraus saldumynų gamyba

Papildoma (-os)

47.29.0.K, Kita maisto produktų mažmeninė prekyba specializuotose parduotuvėse; 47.91, Užsakomasis pardavimas paštu arba internetu; 56.10.0.K, Kavinių, užkandinių veikla

Leidžiamas produktų grupių asortimentas

Konditerijos gaminiai iš cukraus (įskaitant baltąjį šokoladą), neturintys kakavos

Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos

Miltinė konditerija

Kreminė konditerija

MAISTO PAPILDAI

VIEŠOJO MAITINIMO PATIEKALAI (RIBOTAS ASORTIMENTAS)

Viršininkas - valstybinis veterinarijos

inspektorius



(parašas)

Arūnas Teišerskis

(vardas, pavardė)

Tikra:

Generalinis direktorius

Mindaugas Melys

2014 m. 04.02





UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ "RŪTA"

Tilžės g.133, LT-76349 Šiauliai, Lietuva

Siuntimo vieta:

UAB "PAKMA"

Sporto 24, Marijampolė

ATITIKTIES DEKLARACIJA Nr. 644

PVM sąskaita faktūra Nr.

Produkto pavadinimas	Šokoladas 36g
Produkto sudėtis	Cukrus, kakavos masė, kakavos sviestas, emulsikliai (sojų lecitinas, E 476), kvapioji medžiaga vanilinas. 100g-2201 kJ / 526 kcal, riebalai -31,3g iš kurių: sočiųjų riebalų rūgščių-18,7g, angliavandeniai -51,7g, iš kurių: cukrų-49,1g, baltymai-4,9g, druska-0,01g. Šokolade kakavos sausųjų medžiagų ne mažiau 48,5%. Gali būti pieno pėdsakų.
Grynasis kiekis, kg	1,80
Vieneto svoris, g	36
Vietų skaičius, vnt.	50
Pakuotė	"Flow pack" būdu į baltą laminatą OPP su spauda.
Geriausias iki	Nurodyta ant įpakavimo
Tinkamumo vartoti trukmė	24 mėn.
Norminis dokumentas	IST 4469637 – 011:2001

Produktas atitinka: 1. Privalomuosius kakavos ir šokolado produktų kokybės reikalavimus, patvirtintus LR žemės ūkio ministro 2001 m. birželio 18 d. įsakymu Nr. 197 Dėl 1999 m. liepos 1 d. įsakymo nr. 288 dalinio pakeitimo.

2. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2000/36/EB Dėl žmoniems vartoti skirtų kakavos ir šokolado produktų.

Kokybės rodikliai:

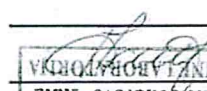
Drėgmė, %	Max 1
Smulkumas, μm	Max 31

Mikrobinis užterštumas:

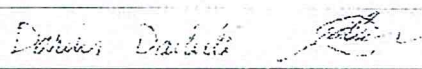
Bendras mikroorganizmų skaičius, 1g	<5000
Koliforminės bakterijos, 1g	<10
Mielės ir pelėsiniai grybai, 1g	<50

Laikymo sąlygos: 0 ÷ + 25° C.

Vyriausioji technologė:


Uždaroji akcinė bendrovė "Rūta"
TECHNOLOGIJOS IR KVALITETAS

2016-05-19

	Atitikties deklaracija	Data	2015-12-29
		Dok. nr.	TEST001
		Gaminio kodas	G001085
Pirkėjas	RŪTA, UAB		
Užsakymo numeris			
Produkcijos pavadinimas	Pak. šokoladas "Rūta" 36g		
Pakuotė (maišeliai, juosta, dėžutė)			
Pakuotės aprašymas (kokiam produktui pakuoti)	food packaging		
Pakuotės sudėtis (nurodyti sudėtį)	PET skaidri 12/ OPP balta 20		
Pakuotės svoris/kiekis (juostos, laminato, maišelių) (kg/vnt)	130,000 kg		
Pakuotės storis (juostos, laminato) (µm)	34 ± 5%		
Gramatūra	38.1 ± 5%		
Laikymo sąlygos ir trukmė	Produkciją laikyti: • sausoje vietoje; • gerai vėdinamoje patalpoje; • originalioje pakuotėje; • atokiau nuo kvapiųjų medžiagų; • uždaroje, gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir ne mažesniame kaip 1 metro atstumu nuo šilumos šaltinio; Temperatūra +10 - +30°C. Drėgmė: 40-60% Galiojimo terminas: 2016-06-29		
Jeigu pakuotė buvo laikoma žemesnėje temperatūroje ir/ar didesnėje drėgmėje, prieš pradedant pakavimo procesą, pakuotę privaloma palaikyti darbinėje aplinkoje 24 val. prieš naudojimą.			
Transportavimo sąlygos	Transportavimo metu saugoti nuo mechaninių pažeidimų ir tiesioginio aplinkos bei atmosferos poveikio		
Kokybės kontrolierius			

Produkcija atitinka ES taikomus geros gamybos praktikos (GGP) principus. Produkcijos paskirtis:

- Atitinka saugos sveikatai reikalavimus ir gali būti naudojama tiesioginiam sąlyčiui su maisto produktais,
- Spausdintas pakavimo medžiagos paviršius neturi liestis su maisto produktais:

Aprašytas deklaracijos objektas atitinka toliau pateiktų dokumentų reikalavimus:

- HN 16:2011 Medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, specialieji sveikatos saugos reikalavimai (VŽ 2006, Nr.58-2069);
- Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1935/2004 dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu ir panaikinantys Direktyvas 80/590/EEB ir 89/109/EEB, (2004 m. spalio 27 d.);
- Komisijos reglamentas (EB) Nr. 10/2011, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2002/72/EB dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, galinčių liestis su maisto produktais (2009 m. spalio 19 d);
- Pakuotės atitinka 1994m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų ir priskirtų harmonizuotų Europos Sąjungos LST (EN) 13427-13432 standartų atitinkamus reikalavimus.

DAIGAI, UAB

Purko g.1, Avižieniai, Vilniaus rajonas

info@daigai.lt

Tikra:

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2016 m. 06 07 d.

Tel: +370 5 2130519

Tel/faksas: +370 5 2130524

Įmonės kodas: 120734497

PVM mok. kodas: LT207344917

Kristina Skaisgirytė - Vaitkienė
administracijos vadovė



SUDERINO
Respublikinio mitybos centro
direktorius

Albertas Barzda

2004-02-26

№ 331



2004-02-16

Algirdas Gluodas

Šokoladas. Bendrieji reikalavimai

2p.nuorodose išbraukti:

LST 1423:1996 Konditerijos gaminiai. Riebalų kiekio nustatymo metodai;

HN 15:1998 Maisto higiena. Bendrieji reikalavimai;

HN 16:1998 Medžiagos ir gaminiai, kontaktuojantys su maisto produktais. Bendrieji reikalavimai;

HN 54:1998 Maisto žaliavos ir maisto produktai. Didžiausios leidžiamos cheminių teršalų koncentracijos ir didžiausi leidžiami užterštumo radioaktyviaisiais izotopais lygiai;

HN 93:1999 Žaislai. Higienos normos ir taisyklės;

2p. nuorodose įrašyti:

LST 1944 Miltiniai kepiniai ir konditeriniai gaminiai. Riebalų kiekio nustatymas;

HN 15 Maisto higiena;

HN 16 Medžiagos ir gaminiai, besiliečiantys su maistu;

HN 54 Didžiausios leidžiamos teršalų ir pesticidų likučių koncentracijos;

HN 84 Didžiausi leidžiami maisto žaliavų ir maisto produktų, pašarų radioaktyviojo užterštumo lygiai po branduolinės ar radiacinės aviacijos;

3.3.p. išdėstyti taip:

1) naudojamų žaliavų teršalų ir pesticidų likučių koncentracija neturi viršyti HN 54 nurodytų lygių;

2) naudojamų žaliavų radioaktyviojo užterštumo lygiai neturi viršyti HN 84 nurodytų lygių;

3.5.2. p. išdėstyti taip:

Asortimento klasifikacija pagal formuojamos šokoladinės masės sudėtį:

šokoladas,
 riešutinis šokoladas,
 pieninis šokoladas,
 paprastas pieninis šokoladas,
 pieninis riešutinis šokoladas,
 baltasis šokoladas;

Bet kuris iš aukščiau nurodytų šokoladų gali būti su įvairiais priedais, su įdariais arba be jų, su cukrumi arba be jo;

3.5.4 p. 1 lentelę išdėstyti sekančiai:

1 lentelė

Produkto pavadinimas	Charakteristika
Šokoladas	Tai produktas, pagamintas iš kakavos produktų ir cukrų. Šokolado sudėtis turi atitikti šio standarto 2-oje lentelėje nurodytą atitinkamo šokolado sudėtį.
Riešutinis šokoladas	Tai produktas, pagamintas iš šokolado ir smulkiai sumaltų riešutų, kurių kiekis 100 g produkto ne mažesnis kaip 20 g ir ne didesnis kaip 40 g. Į produktą gali būti pridėta: -pieno ir (arba) išgarinimo būdu gautų pieno sausųjų medžiagų tiek, kad galutiniame produkte nebūtų viršytas šio standarto 2-oje lentelėje riešutiniam šokoladui nurodytas pieno sausųjų medžiagų kiekis; -sveikų arba skaldytų migdolų, lazdyno ar kitų rūšių riešutų tiek, kad visų riešutų neto masė sudarytų ne daugiau kaip 60 % bendrosios produkto masės.
Pieninis šokoladas ir paprastas pieninis šokoladas	Tai produktai, pagaminti iš kakavos produktų, cukrų, pieno ar pieno produktų. Pieninių šokoladų sudėtis turi atitikti šio standarto 2-oje lentelėje atitinkamai pieninio šokolado rūšiai nurodytai sudėčiai.
Pieninis riešutinis šokoladas	Tai produktas, pagamintas iš pieninio šokolado ir gerai sumaltų riešutų, kurių kiekis 100 g produkto ne mažesnis kaip 15 g ir ne didesnis kaip 40 g. Be to gali būti pridėta sveikų ar skaldytų migdolų, lazdyno ar kitų rūšių riešutų tiek, kad visų riešutų neto masė sudarytų ne daugiau kaip 60 % bendrosios produkto masės.
Baltasis šokoladas	Tai produktas, pagamintas iš kakavos sviesto, cukrų, pieno ar pieno produktų. Produkto sudėtis turi atitikti šio standarto 2-oje lentelėje nurodytai baltojo šokolado sudėčiai.
Įdarytas šokoladas	Tai produktas su įdaru, taip pat sveikais ar smulkintais riešutais, džiovintais vaisiais ar kitais maisto produktais, ir kurio išorinę dalį sudaro vieno iš šioje lentelėje nurodytų šokoladų masė.

3.5.5.p. 2 lentelę išdėstyti sekančiai
2 lentelė

Produkto pavadinimas	Produktų sudėtis (% sausose medžiagose)						
	Kakavos sviestas	Neriebalinės sausosios kakavos medžiagos	Bendrosios kakavos sausosios medžiagos	Pieno riebalai	Pieno sausosios medžiagos	Iš viso riebalų	Kiti nei kakavos sviestas augaliniai riebalai
Šokoladas	ne mažiau kaip 18	ne mažiau kaip 14	ne mažiau kaip 35				ne daugiau kaip 5,0
Riešutinis šokoladas		ne mažiau kaip 8,0	ne mažiau kaip 32		ne daugiau kaip 5,0		ne daugiau kaip 5,0
Pieninis šokoladas		ne mažiau kaip 2,5	ne mažiau kaip 25	ne mažiau kaip 3,5	ne mažiau kaip 14	ne mažiau kaip 25	ne daugiau kaip 5,0
Paprastasis pieninis šokoladas		ne mažiau kaip 2,5	ne mažiau kaip 20	ne mažiau kaip 5,0	ne mažiau kaip 20	ne mažiau kaip 25	ne daugiau kaip 5,0
Pieninis riešutinis šokoladas					ne mažiau kaip 10		ne daugiau kaip 5,0
Baltasis šokoladas	ne mažiau kaip 20			ne mažiau kaip 3,5	ne mažiau kaip 14		ne daugiau kaip 5,0

3.5.11. punktą išbraukti;

3.6.14.p. išdėstyti taip:

Leidžiami didžiausi neigiami grynojo kiekio nuokrypiai

Grynasis kiekis	Leidžiamas didžiausias nuokrypis
nuo 5 g iki 50 g	9 %
per 50 g iki 100 g	4,5 g
per 100 g iki 200 g	4,5 %
per 200 g iki 300 g	9,0 g
per 300 g iki 500 g	3 %
per 500 g iki 1000 g	15 g
Per 1000 g	1,5 %

3.7.1.p. vietoje „Neto masė“ įrašyti „Grynasis kiekis“.

3.7.1. p. vietoje „Neto masė“ ir „Tinka vartoti iki...“ įrašyti „Grynasis kiekis“ ir „Geriausias iki...“

3.7.1.p. priešpaskutinį sakinį išdėstyti taip:

Ant šokolado su saldikliais etiketės turi būti užrašas „Su saldikliu (saldikliais)“. Ant šokolado su cukrumi ir saldikliais etiketės turi būti užrašas „Su cukrumi ir saldikliu (saldikliais)“. Ant šių šokoladų turi būti nurodoma 100 g esančio cukraus (perskaičiuoto į sacharozę) kiekis ir naudoto saldiklio pavadinimas bei kiekis.

3.7.2. p. išdėstyti sekančiai:

Ant šokolado pakuočių gali būti pateikta papildoma informacija apie geresnę prekių kokybę, jei:

- šokolade yra kakavos sausųjų medžiagų ne mažiau kaip 43 %, iš jų kakavos sviesto ne mažiau kaip 26 %;

-pieniniam šokolade yra kakavos sausųjų medžiagų ne mažiau kaip 30 % ir ne mažiau kaip 18 % pieno sausųjų medžiagų, iš jų pieno riebalų ne mažiau kaip 4,5 %.

Ant šokolado pakuočių taip pat galima nurodyti, kad nėra kitų nei kakavos sviestas augalinių riebalų;

3.7.3. p. vietoje „Neto masė“ ir užrašo „Tinka vartoti iki...“ įrašyti „Grynasis kiekis“ ir „Geriausias iki...“.

4.4.p. išdėstyti sekančiai:

Tinkamumo vartoti trukmė ne ilgesnė kaip:

-be priedų:

šokolado vynioto ir fasuoto – 24 mėnesiai, sveriamojo (nevynioto) – 6 mėnesiai;

-su priedais:

šokolado vynioto ir fasuoto – 12 mėnesių, sveriamojo (nevynioto) – 6 mėnesiai;

-be priedų ir su priedais:

riešutinio šokolado vynioto ir fasuoto – 12 mėnesių, sveriamojo (nevynioto) – 6 mėnesiai;

baltojo ir visų rūšių pieninio vynioto ir fasuoto – 8 mėnesiai, sveriamojo (nevynioto) – 6 mėnesiai;

-įdaryto šokolado:

šokolado ir riešutinio šokolado vynioto ir fasuoto – 9 mėnesiai, sveriamojo (nevynioto) – 6 mėnesiai;

baltojo ir visų rūšių pieninio vynioto ir fasuoto – 7 mėnesiai, sveriamojo (nevynioto) – 6 mėnesiai.

Rengė:

Uždarnosios akcinės bendrovės „Rūta“
vyriausioji technologė



Vaida Prokopimienė

Forma patvirtinta

Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos
direktoriaus 2008 m. spalio 15 d.

įsakymu Nr. B1-527

Vilniaus miesto valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba

MAISTO TVARKYMO SUBJEKTO PATVIRTINIMO PAŽYMĖJIMAS

2011-04-18

Nr.

596

Vilnius
(vieta)

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos maisto įstatymu (Žin., 2000, Nr. 32-893) ir Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos nuostatais, patvirtintais Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. birželio 28 d. nutarimu Nr. 744 (Žin., 2000, Nr. 53-1537; 2007, Nr. 107-4376),

UAB GEROVES KONSERVŲ FABRIKAS, 122355065, vaisių ir daržovių konservų gamybos įmonė, Vilnius, Zarasų g. 5
Maisto tvarkymo subjektų registro numeris: 130002249

turi teisę verstis maisto tvarkymu:

Leidžiama (-os) ekonominės veiklos rūšis (-ys)

Pagrindinė

10.39. Kitas vaisių ir daržovių perdirbimas ir konservavimas

Papildoma (-os)

10.32. Vaisių, uogų ir daržovių sulčių gamyba; 10.84. Užgardų, prieskonių ir padažų gamyba

Leidžiamas produktų grupių asortimentas

DARŽOVIŲ, VAISIŲ PRODUKTAI

Viršininkas - miesto valstybinis
veterinarijos inspektorius



[Signature]
(parašas)

Algirdas Špukas

(vardas, pavardė)



[Signature]

Atitikties deklaracija

2016-06-03

Produktai :

Braškių džemas

Sudėtis: cukrus, braškės, tirštiklis pektinas, rūgštingumą reguliuojanti medžiaga citrinų rūgštis.

Paruošta iš 35 g uogų / 100 g.

100 g džemo maistingumas: energinė vertė -1091 kJ/ 261 kcal, riebalai - 0,1 g. iš kurių sočiųjų riebalų rūgščių - 0 g; angliavandeniai - 66 g, iš kurių cukrų - 65 g; baltymai 0,3 g. druska - 0 g.

Geriausias iki: 25 04 2018

Abrikosų džemas

Sudėtis: cukrus, geriamasis vanduo, džiovinti abrikosai, tirštiklis pektinas, rūgštingumą reguliuojanti medžiaga citrinų rūgštis, kvapioji medžiaga, ciberžolė.

Paruošta iš 35 g vaisių / 100 g.

100 g džemo maistingumas: energinė vertė -1078 kJ/ 258 kcal, riebalai - 0 g. iš kurių sočiųjų riebalų rūgščių - 0 g; angliavandeniai - 65 g, iš kurių cukrų - 63 g; baltymai 0,3 g. druska - 0 g.

Geriausias iki: 25 04 2018

Juodųjų serbentų džemas

Sudėtis: cukrus, juodieji serbentai, geriamasis vanduo, tirštiklis pektinas, rūgštingumą reguliuojanti medžiaga citrinų rūgštis.

Paruošta iš 25 g uogų / 100 g.

100 g džemo maistingumas: energinė vertė -1088 kJ/ 260 kcal, riebalai - 0,1 g. iš kurių sočiųjų riebalų rūgščių - 0 g; angliavandeniai - 67 g, iš kurių cukrų - 65 g; baltymai 0,3 g. druska - 0 g.

Geriausias iki: 28 04 2018

Produktai atitinka „Džemų ir panašių produktų techninį reglamentą“, patvirtintą LR ŽŪ ministro 2000 m. vasario 29 d. įsakymu Nr. 60 (LR ŽŪ ministro 2008 m. spalio 24 d. įsakymo Nr. 3D-455 redakcija). (Žin., 2000, Nr.20-517; 2001, Nr.104-3728; 2003, Nr. 101-4564).

Tirpios sausosios medžiagos, %, ne mažiau 65

Išfasavimas: polimeriniai indeliai, užlydyti aliuminio folija, po 30 g.
sudėti į kartonines dėžutes.

Tinkamumo varioti terminas: 24 mėnesiai nuo pagaminimo datos, laikant žemesnėje kaip +25 ° C temperatūroje.

Lietuviškas medus

Produktas atitinka „Medaus techninį reglamentą“, patvirtintą LR ŽŪ ministro 2003 m. rugpjūčio 12 d. įsakymu Nr. 3D-333 (LR ŽŪ ministro 2007 m. liepos 5 d. įsakymo Nr. 3D-323 redakcija). (Žin., 2003, Nr. 81-3714; 2007, Nr. 79-3200).

100 g medaus maistingumas: energinė vertė -1399 kJ/ 324 kcal, riebalai - 0 g. iš kurių sočiųjų riebalų rūgščių - 0 g; angliavandeniai - 81,7 g, iš kurių cukrų - 74,7 g; baltymai 0,3 g. druska - 0 g.

Išfasavimas: polimeriniai indeliai, užlydyti aliuminio folija, po 30 g.
sudėti į kartonines dėžutes.

Tinkamumo varioti terminas: 24 mėnesiai nuo pagaminimo datos, laikant žemesnėje kaip +25 ° C temperatūroje.

Geriausias iki: 25 04 2018

Technologė



Sandra Širvinskaitė



Dėl medaus techninio reglamento patvirtinimo

Rūšis: Aktuali redakcija	Numeris: 3D-333	Data: 2007-07-05	Kalba: Lietuvių
Publikavimas:	Statusas: Aktuali 2007-07-18		
2007-07-05 Parengė - Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija			
Susiję dokumentai Susiję Europos Sąjungos teisės aktai			
Word 2003 dokumentas 			
Eurovoc 4.2 terminai: informacija vartotojui, maisto produktai, maisto produktų nuostatai, maisto produktus reglamentuojantys įstatymai, medus, produkto kilmė, produkto pavadinimas, rinkodaros standartas, techninis reglamentas, ženklavimas etiketėmis			
Nauja paieška Jūsų pasiūlymai ir pastabos			Versija spausdinimui

Neoficialus įsakymo tekstas
Skelbtas: Žin., 2003, Nr. 81-3714

LIETUVOS RESPUBLIKOS ŽEMĖS ŪKIO MINISTRO Į S A K Y M A S

DĖL MEDAUS TECHNINIO REGLAMENTO PATVIRTINIMO

2003 m. rugpjūčio 12 d. Nr. 3D-333
Vilnius

Įgyvendindamas Teisės derinimo priemonių 2003 m. planą (priemonės kodas 3.1.6 – T44), patvirtintą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. kovo 5 d. nutarimu Nr. 292 (Žin., 2003, Nr. 25-1019),

1. T v i r t i n u Medaus techninį reglamentą (pridedama).
2. N u s t a t a u, kad patvirtintas techninis reglamentas įsigalioja 2004 m. gegužės 1 d.

ŽEMĖS ŪKIO MINISTRAS

JERONIMAS KRAUJELIS

SUDERINTA

Valstybinės maisto ir veterinarijos
tarnybos 2003-07-10 raštu Nr. B6-(1.9)-1246

SUDERINTA

Respublikinio mitybos centro
2003-06-12 raštu Nr. 2-356

PATVIRTINTA

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro
2003 m. rugpjūčio 12 d. įsakymu Nr. 3D-333

MEDAUS TECHNINIS REGLAMENTAS

Parengtas pagal 2001 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvą 2001/110/EB dėl medaus.

I. TAIKymo SRITIS

1. Šis techninis reglamentas nustato apibrėžties, sudėties, įvairių medaus rūšių ir ženklavimo reikalavimus medui, pagamintam Lietuvoje arba importuotam į Lietuvą.
2. Šio techninio reglamento reikalavimai privalomi visiems juridiniams ir fiziniams asmenims, tiekiantiems medų į Lietuvos rinką bei jį eksportuojantiems į Europos Sąjungos valstybes.

II. SĄVOKOS

3. Šiame reglamente vartojamos sąvokos:

Medus – saldi medžiaga, naminių bičių (*Apis mellifera*) gaminama iš augalų nektaro, augalų gyvųjų dalių išskyrų arba ant

augalo gyvųjų dalių likusių augalais mintančių vabzdžių išskyrų, kurias bitės surenka, perdirba, papildydamos specifinėmis savo medžiagomis, sunėša į korius, padeda išgarinti drėgmę ir palieka koriuose subręsti.

Pagrindinės medaus rūšys:

Pagal kilmę:

Nektaro medus – medus iš augalų nektaro.

Lipčiaus medus – medus, gautas iš augalais mintančių vabzdžių (*Hemiptera* būrio) išskyrų, likusių ant augalų gyvųjų dalių arba iš augalų gyvųjų dalių išskyrų.

Pagal gamybos ir/arba pateikimo būdą:

Korinis medus – medus, užakuotame koryje.

Medus su korinio medaus gabaliukais – medus, kuriame yra vienas ar keli gabaliukai korinio medaus.

Nuvarvėjęs medus – surinktas nuo korių nuvarvėjęs medus, paprastai supilamas į medskų ir sumaišomas su pagrindiniu medumi.

Išsuktas medus – medus, gaunamas medskyje sukančiais atakuotus korius be perų.

Išspaustas medus – medus, gaunamas presuojant nepašildytus arba pašildytus iki 45 °C korius be perų.

Filtruotas medus – medus, iš kurio filtru pašalintos žiedadulkės.

Konditerinis medus – medus, naudojamas kaip sudedamoji kitų maisto produktų dalis. Gali būti perkaitintas arba pradėjęs fermentuotis, turėti pašalinį skonį ir kvapą.

Punkto pakeitimai:

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

III. PAGRINDINIAI MEDAUS SUDĖTIES IR KOKYBĖS REIKALAVIMAI

4. Medus susideda iš įvairių cukrų, daugiausia fruktozės ir gliukozės, taip pat ir kitų medžiagų: organinių rūgščių, fermentų ir kietųjų dalelių, patekusių renkant medų.

5. Medaus spalva įvairuoja nuo bespalvės iki tamsiai rudos.

6. Konsistencija gali būti skysta, klampi, iš dalies ar visiškai susikristalizavusi.

7. Skonis ir kvapas gali būti įvairūs, tai priklauso nuo augalo kilmės.

8. Medus, teikiamas į rinką ar dedamas į kokį nors produktą, skirtą žmonėms vartoti, neturi turėti jokių pridėtų maistinių sudedamųjų dalių, tarp jų maisto ar kitų priedų. Meduje, kiek įmanoma, neturi būti jokių organinių ar neorganinių medžiagų, svetimų jo sudėčiai.

9. Medus, išskyrus konditerinį, neturi turėti jokio pašalinio skonio ar kvapo, neturi būti pradėjęs rūgti arba būti dirbtinai pakeisto rūgštingumo, arba pakaitintas tokiu būdu, kad natūralūs fermentai būtų sunaikinti arba smarkiai inaktyvinti.

10. Išskyrus filtruotą medų, iš medaus neturi būti pašalintos žiedadulkės ar medui būdinga sudedamoji dalis.

11. Medus, teikiamas į rinką ar dedamas į kokį nors produktą, skirtą žmonėms vartoti, privalo atitikti šiuos sudėties kriterijus:

11.1. Cukraus kiekis:

11.1.1. Fruktozės ir gliukozės kiekis (abiejų suma):

nektaro medų

– ne mažiau kaip 60 g/100 g;

lipčiaus meduje, lipčiaus ir nektaro medaus mišinyje

– ne mažiau kaip 45 g/100 g.

Punkto pakeitimai:

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

11.1.2. Sacharozės kiekis:

bendras kiekis meduje

– ne daugiau kaip 5 g/100 g;

meduje iš dekoratyvinių vikmedžių (*Robinia pseudoacacia*),

– ne daugiau kaip 10 g/100 g;

mėlynžiedžių liucernų (*Medicago sativa*), Menziesio Banksijos

(*Banksia menziesii*), prancūziškųjų sausmedžių (*Hedysarum*),

kamaldulinių eukaliptų (*Eucalyptus camadulensis*), (*Eucryphia*

lucida, *Eucryphia milliganii*), citrusinių augalų

levandų (*Levandula spp.*), vaistinių agurklių (*Borago officinalis*) – ne daugiau kaip 15 g/100 g.

meduje

11.2. Drėgmės kiekis:

bendras kiekis meduje

– ne daugiau kaip 20 %;

viržių (*Calluna*) ir konditeriniame meduje

– ne daugiau kaip 23 %;

viržių (*Calluna*) konditeriniame meduje

– ne daugiau kaip 25 %.

11.3. Vandenyje netirpių medžiagų kiekis:

bendras kiekis meduje

– ne daugiau kaip 0,1 g/100 g;

išspaustame meduje

– ne daugiau kaip 0,5 g/100 g.

11.4. Elektrinis laidumas:

meduje ir jo mišinyje
 lipčiaus meduje ir kaštonų meduje arba jų mišinyje,
 išskyrus medų iš žemuoginių arbutų (*Arbutus unedo*),
 viršių (*Erica*), eukaliptų (*Eucalyptus*), liepų (*Tilia spp.*),
 šilinių viršių (*Calluna vulgaris*),
 arbatkrūmių (*Leptospermum*),
 arbatmedžių (*Melaleuca spp.*)

– ne daugiau kaip 0,8 mS/cm;
 – ne mažiau kaip 0,8 mS/cm;

Punkto pakeitimai:

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

11.5. Laisvosios rūgštys:

bendras kiekis meduje

– ne daugiau kaip 50 mekv/kg
 (miliekvivalentų kilograme);

konditeriniame meduje

– ne daugiau kaip 80 mekv/kg
 (miliekvivalentų kilograme).

11.6. Diastazės aktyvumo ir hidroksimetilfurfurolo (HMF) po paruošimo ir sumaišymo nustatymas:

11.6.1. Diastazės aktyvumas (pagal J. E. Šadės metodą):

bendras kiekis meduje, išskyrus konditerinį medų
 meduje, kuriame yra mažas kiekis natūralių fermentų
 (pvz., meduje iš citrusinių augalų) ir hidroksimetilfurfurolo
 kiekis ne daugiau kaip 15 mg/kg

– ne mažiau kaip 8 vienetai;
 – ne mažiau kaip 3 vienetai.

11.6.2. Hidroksimetilfurfurolo (HMF):

bendras kiekis meduje, išskyrus konditerinį medų
 meduje ir jo mišinyje, deklaruojamame iš tropinio klimato regiono – ne daugiau kaip 80 mg/kg.

IV. SAUGOS REIKALAVIMAI

12. Medus turi būti gaunamas iš sveikų bičių šeimų, laikomas, pervežamas ir parduodamas laikantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (*OL 2004 m. specialusis leidimas, 13 skyrius, 34 tomas, p. 319*) ir Lietuvos higienos normos HN 15:2005 „Maisto higiena“, patvirtintos Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2005 m. rugsėjo 1 d. įsakymu Nr. V-675 (Žin., 2005, Nr. 110-4023), reikalavimų.

13. Nepažeidžiant šio techninio reglamento 8 punkto, medui gali būti vartojami maisto priedai pagal Lietuvos higienos normos HN 53:2003 „Leidžiami vartoti maisto priedai“, patvirtintos Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2003 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr. V-793 (Žin., 2004, Nr. 45-1491), reikalavimus.

14. Didžiausi leidžiami radioaktyviosios taršos lygiai neturi viršyti nurodytųjų 1987 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EURATOMAS) Nr. 3954/87, nustatančiame didžiausius leistinus maisto produktų ir pašarų radiacinės taršos lygius po branduolinės avarijos ar kokio nors kito radiacinės avarijos atvejo (*OL 2004 m. specialusis leidimas, 15 skyrius, 1 tomas, p. 333*) su paskutiniais keitimais, padarytais 1989 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentu (EURATOMAS) Nr. 2218/89 (*OL 2004 m. specialusis leidimas, 15 skyrius 1 tomas, p. 363*).

15. Meduje neturi būti farmakologinių medžiagų, pesticidų, sunkiųjų metalų ar kitų medžiagų likučių, viršijančių leistinas normas ir nurodytų Medžiagų likučių gyvūnuose ir jų mėsoje, piene, paukštienoje, kiaušiniuose, žvėrienoje, žuvyse ir meduje kasmetiniame stebėsenos plane, patvirtintame Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos direktoriaus įsakymu.

16. Tara ir įpakavimo medžiagos turi atitikti 2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1935/2004 dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, ir panaikinančio direktyvas 80/590/EEB ir 89/109/EEB (*OL 2004 L 338, p. 4*), bei Lietuvos higienos normos HN 16:2006 „Medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, specialieji sveikatos saugos reikalavimai“, patvirtintos Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2006 m. gegužės 5 d. įsakymu Nr. V-371 (Žin., 2006, Nr. 58-2069) reikalavimus).

Skyriaus pakeitimai:

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

V. ŽENKLINIMAS

17. Šio techninio reglamente 3 punkte nurodytas medus, išskyrus konditerinį, ženklinamas pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, laikantis šių reikalavimų:

17.1. Sąvoka „medus“ privalo būti taikoma 3 punkte apibūdintam produktui ir naudojama prekyboje tam produktui vadinti.

17.2. Nektaro, lipčiaus, nuvarvėjusio, išsukto, išspausto medaus pavadinimus galima pakeisti tiesiog pavadinimu „medus“.

Punkto pakeitimai:

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

17.3. Konditerinio medaus etiketėje prie pavadinimo turi būti žodžiai „skirtas tikrai konditeriniams gaminiams“.

17.4. Prie medaus pavadinimo, išskyrus filtruotą ir konditerinį medų, gali būti papildomai nurodyta:

17.4.1. biologinė medaus kilmė (augalinė), jei medus yra rinktas vien ar daugiausia iš nurodyto šaltinio ir turi jo jausmes, fizikines, chemines bei mikroskopines savybes;

17.4.2. regioninis, teritorinis ar topografinis regiono pavadinimas, jei medus surinktas vien tik iš nurodyto regiono;

17.4.3. konkretūs kokybės kriterijai – diastazės aktyvumas ir drėgnumas.

17.5. Jei konditerinis medus panaudotas maisto produkte kaip sudedamoji dalis, tai to sudėtinio produkto pavadinime vietoj sąvokos „konditerinis medus“ gali būti vartojama sąvoka „medus“. Tačiau produkto sudedamųjų dalių sąraše privalo būti vartojama sąvoka „konditerinis medus“.

17.6. Etiketėje turi būti nurodyta kilmės šalis arba kilmės šalys, kuriose surinktas medus. Tačiau, jei medus kilęs iš daugiau nei vienos ES valstybės narės arba trečiosios šalies, šis žymuo turi būti pakeistas vienu iš šių žymenų, žiūrint kuris atvejis: „EB medaus mišinys“, „ne EB medaus mišinys“, „EB ir ne EB medaus mišinys“.

17.7. Jei medus yra filtruotas arba konditerinis, ant talpyklų, pakuočių ir prekybiniuose dokumentuose turi būti aiškiai nurodytas medaus pavadinimas.

VI. ANALIZĖS METODAI

18. Medaus kokybę nustatoma vadovaujantis Analizės metodais medaus sudėčiai nustatyti, patvirtintais Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2000 m. sausio 10 d. įsakymu Nr. 5 (Žin., 2000, Nr. 4-116; 2005, Nr. 144-5253).

Punkto pakeitimai:

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

19. Medaus mėginiai dėl kenksmingų medžiagų ir jų likučių imami ir tiriami vadovaujantis:

Mėginių ėmimo tam tikrų medžiagų ir jų likučių stebėsenai gyvūniniuose produktuose reikalavimais, patvirtintais Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos direktoriaus 2003 m. balandžio 7 d. įsakymu Nr. B1-356 (Žin., 2003, Nr. 67-3049);

Medžiagų likučių gyvūnuose ir jų mėsoje, piene, paukštienoje, kiaušiniuose, žvėrienoje, žuvyse ir meduje kasmetiniu stebėsenos planu, patvirtintu Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos direktoriaus įsakymu, ar kitais galiojančiais teisės aktais.

Pakeitimai:

I.

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Įsakymas

Nr. 3D-323, 2007-07-05, Žin., 2007, Nr. 79-3200 (2007-07-17)

DĖL ŽEMĖS ŪKIO MINISTRO 2003 M. RUGPJŪČIO 12 D. ĮSAKYMO NR. 3D-333 "DĖL MEDAUS TECHNINIO REGLAMENTO PATVIRTINIMO" PAKEITIMO

*** Pabaiga ***

Redagavo: vyr. specialistė Laimutė Aleksejevienė (2007-07-20)

Tel. 8-5-2391056

[Nauja paieška](#) [I viršų](#) [Jūsų pasiūlymai ir pastabos](#)

[Versija spausdinimui](#)

Lietuvos Respublikos Seimo Kanceliarija, © 2016



Atspausdinta iš Teisės aktų registro.

LIETUVOS RESPUBLIKOS ŽEMĖS ŪKIO MINISTRO

Į S A K Y M A S

DĖL ŽEMĖS ŪKIO MINISTRO 2000 M. VASARIO 29 D. ĮSAKIMO NR. 60 „DĖL DŽEMŲ IR PANAŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINIO REGLAMENTO PATVIRTINIMO“ IR 2000 M. VASARIO 29 D. ĮSAKIMO NR. 61 „DĖL VAISIŲ SULČIŲ IR PANAŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINIO REGLAMENTO PATVIRTINIMO“ PAKEITIMO

2003 m. spalio 24 d. Nr. 3D-455
Vilnius

Igyvendindamas Teisės derinimo priemonių 2003 m. planą (priemonės kodas 3.1.6-T46), patvirtintą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. kovo 5 d. nutarimu Nr. 292 (Žin., 2003, Nr. 25-1019):

1. P a k e i č i u:

1.1. Džemų ir panašių produktų techninį reglamentą, patvirtintą Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2000 m. vasario 29 d. įsakymu Nr. 60 „Dėl Džemų ir panašių produktų techninio reglamento patvirtinimo“ (Žin., 2000, Nr. 20-517; 2001, Nr. 104-3728), ir išdėstau jį nauja redakcija (pridedama);

1.2. Vaisių sulčių ir panašių produktų techninį reglamentą, patvirtintą Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2000 m. vasario 29 d. įsakymu Nr. 61 „Dėl Vaisių sulčių ir panašių produktų techninio reglamento patvirtinimo“ (Žin., 2000, Nr. 20-518), ir išdėstau jį nauja redakcija (pridedama).

2. N u s t a t a u, kad šis įsakymas įsigalioja 2004 m. gegužės 1 d.

ŽEMĖS ŪKIO MINISTRAS

JERONIMAS KRAUJELIS

SUDERINTA

Valstybinės maisto ir veterinarijos
tarnybos 2003-06-11 raštas Nr. B6-(1.9)-1080
ir 2003-06-30 raštas Nr. B6-(1.9)-1191

SUDERINTA

Respublikinio mitybos centro
2003-06-12 raštas Nr. 2-358
ir 2003-06-10 raštas Nr. 2-349

PATVIRTINTA

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro
2000 m. vasario 29 d. įsakymu Nr. 60
(Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro
2003 m. spalio 24 d. įsakymo Nr. 3D-455
redakcija)

DŽEMŲ IR PANAŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINIS REGLAMENTAS

Džemų ir panašių produktų techninis reglamentas (toliau – Reglamentas) parengtas pagal Europos Tarybos 2001 m. gruodžio 20 d. direktyvą 2001/113/EC dėl vaisių džemų, želė ir marmeladų bei saldintos kaštonų tyrės, skirtos žmonių mitybai.



I. TAIKYMO SRITIS

1. Šis Reglamentas taikomas šiems į rinką tiekiamiems produktams:

- 1.1. aukščiausiosios rūšies džemui;
- 1.2. džemui;
- 1.3. aukščiausiosios rūšies želė;
- 1.4. želė;
- 1.5. marmeladui;
- 1.6. saldintai valgomųjų kaštonų tyrėi.

2. Šio Reglamento nuostatos netaikomos 1.1–1.6 punktuose nurodytiems produktams, naudojamiems gaminant smulkius kepinius, pyragaičius ir sausainius.

II. PRODUKTŲ APIBŪDINIMAI

3. Šiame Reglamente vartojami produktų apibūdinimai:

3.1. Aukščiausiosios rūšies džemas – želė konsistencijos mišinys, pagamintas iš cukrų, vienos arba kelių rūšių vaisių nekoncentruoto minkštimo bei vandens. Aukščiausiosios rūšies erškėtuogių, besėklių aviečių, gervuogių, juodųjų serbentų, girtuoklių ir raudonųjų serbentų džemas gali būti pagamintas vien tik iš šių vaisių nekoncentruotos tyrės arba jos dalies. Aukščiausiosios rūšies citrusinių vaisių džemas gali būti pagamintas iš viso vaisiaus, supjaustyto juostelėmis ir/arba griežinėliais. Gaminant aukščiausiosios rūšies džemą iš obuolių, kriaušių, slyvų su neatsiskiriančiais kauliukais, arbūzų, melionų, vynuogių, moliūgų, agurkų ir pomidorų, negalima šių vaisių naudoti mišinyje su kitais vaisiais. Vaisių minkštimo kiekis 1000 g produkto pagaminti negali būti mažesnis kaip: 450 g visų rūšių vaisių, išskyrus 350 g raudonųjų serbentų, šermukšnių, šaltalankio uogų, juodųjų serbentų, erškėtuogių, cidonijų; 250 g imbiero; 230 g anakardžių; 80 g pasiflorų.

3.2. Džemas – želė konsistencijos mišinys, pagamintas iš cukrų, vienos arba kelių rūšių vaisių minkštimo ir/arba tyrės bei vandens. Tačiau citrusinių vaisių džemas gali būti pagamintas iš viso vaisiaus, supjaustyto juostelėmis ir/arba griežinėliais. Vaisių minkštimo ir/ar tyrės kiekis 1000 g produkto pagaminti negali būti mažesnis kaip: 350 g visų rūšių vaisių, išskyrus 250 g raudonųjų serbentų, šermukšnių, šaltalankio uogų, juodųjų serbentų, erškėtuogių, cidonijų; 150 g imbiero; 160 g anakardžių; 60 g pasiflorų.

3.3. Aukščiausiosios rūšies želė – mišinys, pagamintas iš cukrų ir vienos arba kelių rūšių vaisių sulčių ir/ar vandeninių ekstraktų. Vaisių sulčių ir/ar vandeninių ekstraktų kiekis 1000 g produkto pagaminti negali būti mažesnis kaip aukščiausiosios rūšies džemo, nurodyto šio Reglamento 3.1 punkte. Nurodyti kiekiai apskaičiuojami atėmus vandens, sunaudoto ruošiant vandeninius ekstraktus, kiekį. Gaminant aukščiausiosios rūšies želė iš obuolių, kriaušių, slyvų su neatsiskiriančiais kauliukais, arbūzų, melionų, vynuogių, moliūgų, agurkų ir pomidorų, šie vaisiai mišinyje su kitais vaisiais nenaudojami.

3.4. Želė – mišinys, pagamintas iš cukrų ir vienos arba kelių rūšių vaisių sulčių ir/ar vandeninių ekstraktų. Vaisių sulčių ir/ar vandeninių ekstraktų kiekis 1000 g produkto pagaminti negali būti mažesnis kaip džemo, nurodyto šio Reglamento 3.2 punkte. Nurodyti kiekiai apskaičiuojami atėmus vandens, sunaudoto ruošiant vandeninius ekstraktus, kiekį.

3.5. Marmeladas – želė konsistencijos mišinys, pagamintas iš vandens, cukrų ir vieno ar kelių citrusinių vaisių produktų: minkštimo, tyrės, sulčių, vandeninių ekstraktų ir žievelės. Citrusinių vaisių kiekis 1000 g produkto pagaminti negali būti mažesnis kaip 200 g, iš kurių ne mažiau kaip 75 g turi būti iš vidinio sluoksnio (endokarpio).

Pavadinimas „želė marmeladas“ gali būti vartojamas, jei produkte nėra netirpių medžiagų, išskyrus nedidelius smulkiai supjaustytos žievelės kiekius.

3.6. Saldinta kaštonų tyrė – tam tikros konsistencijos mišinys, pagamintas iš vandens, cukrų ir kaštonų (*Castanea sativa*) tyrės. Kaštonų tyrės kiekis 1000 g produkto pagaminti negali būti mažesnis

kaip 380 g.

4. Tirpių sausųjų medžiagų kiekis produktuose, nurodytuose šio Reglamento 3.1–3.6 punktuose, turi būti ne mažesnis kaip 60 %, matuojant refraktometro pagalba, išskyrus tuos produktus, kuriuose cukrūs visiškai arba iš dalies yra pakeisti saldikliais.

5. Gaminant šio Reglamento 3.1–3.6 punktuose nurodytus produktus, kurių energetinė vertė yra sumažinta, tirpių sausųjų medžiagų kiekis gali būti mažesnis kaip 60 %, matuojant refraktometru.

6. Gaminant mišinius, minimalus vaisių kiekis, nurodytas šio Reglamento 3.1–3.6 punktuose, skirtingų rūšių vaisiams turi būti sumažintas proporcingai sunaudotai tų vaisių daliai.

III. ŽALIAVŲ APIBŪDINIMAI

7. Šiame Reglamente vartojami žaliavų apibūdinimai:

7.1. Vaisiai – švieži, sveiki, be gedimo požymių, turintys visas pagrindines sudedamąsias dalis ir pakankamai prinokę, kad tiktų šio Reglamento 1.1–1.6 punktuose nurodytų produktų gamybai, prieš tai juos nuvalius, pašalinus defektines vietas, viršūnėles ir kotelius. Šiame Reglamente pomidorai, valgomųjų rabarbarų lapkočių, morkų, saldžiųjų bulvių, agurkų, moliūgų, melionų ir arbūzų valgomosios dalys yra laikomos vaisiais; imbieras reiškia šviežias, džiovintas arba konservuotas sirupe valgomasias imbiero augalo šaknis.

7.2. Vaisių minkštimas – valgomoji vaisiaus dalis su žievele, odele, sėklomis, kauliukais arba be jų, kuri gali būti supjaustyta arba susmulkinta, bet nesutrinta į tyrę.

7.3. Vaisių tyrė – sutrinta į tyrę valgomoji vaisiaus dalis be žievelės, odelės, sėklų, kauliukų ir kitų atliekų.

7.4. Vaisių vandeniniai ekstraktai – vaisių vandeniniai ekstraktai, kurie, neįskaitant gamybos metu patirtų nuostolių, turi visas vandenyje tirpias naudotų vaisių sudedamąsias dalis.

7.5. Cukrūs – pusbaltis cukrus, cukrus arba baltas cukrus, labai baltas cukrus, cukraus tirpalas, invertuoto cukraus tirpalas, invertuoto cukraus sirupas, gliukozės sirupas, sausas gliukozės sirupas, dekstrozę ar bevandenę dekstrozę, dekstrozę ar dekstrozės monohidratas, fruktozė turi atitikti Cukraus, skirto žmonėms vartoti, techninio reglamento, patvirtinto žemės ūkio ministro 2000 m. gruodžio 22 d. įsakymu Nr. 368 (Žin., 2000, Nr. 110-3541), reikalavimus, fruktozės sirupas, cukrūs, ekstrahuoti iš vaisių, rudasis cukrus.

IV. ŽALIAVŲ APDOROJIMAS

8. Žaliavos, nurodytos šio Reglamento 7.1–7.4 punktuose, gali būti apdorojamos šiais būdais:

8.1. kaitinant, atšaldant, užšaldant;

8.2. džiovinant sublimacijos būdu;

8.3. tirštinant iki techniškai įmanomos koncentracijos;

8.4. pridedant sieros dioksido (E 220) ir jo druskų (E 221, E 222, E 223, E 224 ir E 227), išskyrus žaliavas, naudojamas aukščiausiosios rūšies produktų gamyboje. Maksimalus sieros dioksido kiekis šio Reglamento 3.2, 3.4–3.6 punktuose apibūdintuose produktuose negali viršyti Lietuvos higienos normoje HN 53:1998 *Leidžiami vartoti maisto priedai* (Žin., 1999, Nr. 3-76) nurodytų normų.

9. Abrikosai ir slyvos, naudojami džemų gamyboje, gali būti apdoroti ir kitais dehidratacijos būdais, išskyrus džiovinimą sublimacijos būdu.

10. Citrusinių vaisių žievelė gali būti konservuota sūryme.

V. PAPILDOMOS SUDEDAMOSIOS DALYS

11. Šio Reglamento 3.1–3.6 punktuose apibūdintiems produktams gaminti gali būti naudojamos papildomos sudedamosios dalys:

11.1. medus, atitinkantis Medaus techninio reglamento, patvirtinto žemės ūkio ministro 2003 m.

rugpjūčio 12 d. įsakymu Nr. 3D-333 (Žin., 2003, Nr. 81-3714), reikalavimus, kuris visiškai arba iš dalies pakeičia cukraus rūšis;

11.2. vaisių sultys (tikrai džemams);

11.3. citrusinių vaisių sultys (tikrai kitų rūšių vaisių džemams, aukščiausiosios rūšies džemams, želė ir aukščiausiosios rūšies želė);

11.4. raudonųjų vaisių sultys (tikrai džemams ir aukščiausiosios rūšies džemams iš erškėtuogių, braškių, aviečių, agrastų, raudonųjų serbentų, slyvų ir rabarbarų);

11.5. raudonųjų burokėlių sultys (tikrai džemams ir želė iš braškių, aviečių, agrastų, raudonųjų serbentų ir slyvų);

11.6. citrusinių vaisių eteriniai aliejai (tikrai marmeladams ir želė marmeladams);

11.7. valgomieji aliejai ir riebalai (kaip antiputokšliai visiems produktams);

11.8. skystas pektinas (visiems produktams);

11.9. citrusinių vaisių žievelė (džemams, aukščiausiosios rūšies džemams, želė ir aukščiausiosios rūšies želė);

11.10. kvapiosios pelargonijos (*Pelargonium odoratissimum*) lapai (džemams, aukščiausios rūšies džemams, želė ir aukščiausiosios rūšies želė, pagamintiems iš cidonijų);

11.11. spiritai, vynai ir likeriniai vynai, riešutai, kvapieji augalai, prieskoniai, vanilė ir vanilės ekstraktai (visiems produktams);

11.12. vanilinas (visiems produktams).

VI. SAUGOS REIKALAVIMAI

12. Šio Reglamento 1.1–1.6 punktuose nurodyti produktai turi būti gaminami, laikomi, gabenami ir parduodami laikantis reikalavimų, nurodytų Lietuvos higienos normoje *HN 15:2003 Maisto higiena* (Žin., 2003, Nr. 70-3205).

13. Mikrobinis užterštumas turi atitikti reikalavimus, nurodytus Lietuvos higienos normoje *HN 26:1998 Maisto žaliavos ir produktai. Didžiausias leidžiamas mikrobinio užterštumo lygis* (Žin., 1998, Nr. 99-2753).

14. Maisto priedai turi atitikti Lietuvos higienos normoje *HN 53:1998 Leidžiami vartoti maisto priedai* nurodytas normas.

15. Tara turi atitikti reikalavimus, nurodytus Lietuvos higienos normoje *HN 16:2001 Medžiagos ir gaminiai, besiliečiantys su maistu* (Žin., 2002, Nr. 28-1010).

16. Teršalų ir pesticidų likučiai neturi viršyti koncentracijų, nurodytų Lietuvos higienos normoje *HN 54:2001 Maisto produktai. Didžiausios leidžiamos teršalų ir pesticidų likučių koncentracijos* (Žin., 2002, Nr. 34-1269).

VII. ŽENKLINIMAS

17. Ženklinant šiame Reglamente nurodytus produktus, turi būti vadovaujama Lietuvos higienos normos *HN 119:2002 Maisto produktų ženklavimas* (Žin., 2003, Nr. 13-530) reikalavimais, kitų Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų nuostatomis bei šiais reikalavimais:

17.1. produktų pavadinimai, nurodyti šio Reglamento 1.1–1.6 punktuose, privalo būti taikomi prekyboje tik šiame Reglamente nurodytiems produktams apibūdinti. Tačiau šio Reglamento 1.1–1.6 punktuose nurodytų produktų pavadinimai gali būti vartojami kaip papildomi prie kitų produktų, kurių negalima supainioti su 3.1–3.6 punktuose apibūdintais produktais, pavadinimo;

17.2. produkto pavadinimas turi būti papildomas nuoroda į vieną ar kelias naudotų vaisių rūšių mažėjančia tvarka pagal panaudotos žaliavos masę. Tačiau, jei produktas pagamintas iš trijų ar daugiau vaisių rūšių, vaisių pavadinimus galima pakeisti žodžiais „kelių rūšių vaisiai“ ar panašia formuluote arba nurodyti panaudotų vaisių rūšių skaičių;

17.3. sudedamųjų dalių sąraše turi būti nurodoma: „sieros dioksidas“, jei sieros dioksido (E 20)

likutis produkte yra didesnis kaip 10 mg/kg;

17.4. etiketėje turi būti:

17.4.1. žodžiai „paruošta iš..... g vaisių 100 g“, kur trūkstamas skaičius parodo vaisių minkštimo, tyrės, sulčių ar vandeninių ekstraktų kiekį 100 g gatavo produkto, atėmus vandens kiekį, jei buvo naudotas vandeniniams ekstraktams ruošti;

17.4.2. žodžiai „bendras cukraus kiekis..... g 100 g“, kur trūkstamas skaičius yra bendras cukraus kiekis, nustatytas refraktrometru esant 20 °C temperatūrai gatavame produkte, su leidžiamu ± 3 refraktometro laipsnių nuokrypiu. Cukraus kiekio neprivaloma nurodyti, jei etiketėje nurodomas maistingumas ir yra mitybinis teiginys apie cukrų.

17.5. Užrašai, nurodyti šio Reglamento 17.4.1 ir 17.4.2 punktuose, turi būti pateikiami aiškiais raidėmis tame pačiame matymo lauke kaip ir produkto pavadinimas.

PATVIRTINTA

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro
2000 m. vasario 29 d. įsakymu Nr. 61
(Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro
2003 m. spalio 24 d. įsakymo Nr. 3D-455
redakcija)

VAISIŲ SULČIŲ IR PANAŠIŲ PRODUKTŲ TECHNINIS REGLAMENTAS

Vaisių sulčių ir panašių produktų techninis reglamentas (toliau – Reglamentas) parengtas pagal Europos Tarybos 2001 m. gruodžio 20 d. direktyvą 2001/112/EB dėl vaisių sulčių ir tam tikrų panašių produktų, skirtų žmonių mitybai.

I. TAIKymo SRITIS

1. Šis Reglamentas taikomas šiems į rinką tiekiamiems produktams:

- 1.1. vaisių sultims;
- 1.2. koncentruotoms vaisių sultims;
- 1.3. išgarintoms vaisių sultims (vaisių sulčių milteliams);
- 1.4. vaisių nektarams.

II. PRODUKTŲ APIBŪDINIMAI

2. Šiame Reglamente vartojami produktų apibūdinimai:

2.1. Vaisių sultys – galintis fermentuotis, bet nesusifermentavęs produktas, gautas iš sveikų, prinokusių, šviežių arba atšaldytų, vienos ar daugiau sumaišytų rūšių vaisių, turintis spalvą, kvapą ir skonį, būdingą sultims tų vaisių, iš kurių jis pagamintas. Aromatas, minkštumas ir plėvelinės skiltelių pertvaros, atskirti iš vaisių, sulčių gamybos metu gali būti vėl sudėti atgal.

Citrusinių vaisių sultys privalo būti išspaustos iš vidinio vaisiaus sluoksnio (endokarpinės dalies), tačiau žaliųjų citrinų (citrinų rūšis) sultys, taikant tam tikrą technologiją, gali būti spaudžiamos iš viso vaisiaus.

Vaisių sultys iš koncentrato – produktas, gautas grąžinant į koncentruotas vaisių sultis vandenį, ekstrahuotą iš sulčių jas koncentruojant, ir aromatą, o prireikus – vaisių minkštimą ir plėvelines skiltelių pertvaras, kurie buvo pašalinti iš sulčių, tačiau gamybos metu sudėti į jas arba į kitas tos pačios rūšies vaisių sultis.

Pridedamas vanduo turi būti atitinkamos cheminės, mikrobiologinės ir juslinės charakteristikos, kad garantuotų pagrindines sulčių savybes.

2.2. Koncentruotos vaisių sultys – produktas, gautas iš vienos ar daugiau rūšių vaisių sulčių, iš kurių fiziniu būdu pašalintas tam tikras vandens kiekis. Jei produktas skirtas tiesiogiai vartoti, iš sulčių turi būti pašalinta mažiausiai 50 % vandens.

2.3. Dehidratuotos vaisių sultys (vaisių sulčių milteliai) – produktas, gautas iš vienos ar daugiau rūšių vaisių sulčių, fiziniu būdu pašalinus beveik visą jose esantį vandenį.

2.4. Vaisių nektaras – galintis fermentuotis, bet nesusifermentavęs produktas, gautas pridėdant vandens ir cukrų ir/arba medaus į šio Reglamento 2.1, 2.2 ir 2.3 punktuose apibūdintus produktus, į vaisių tyrę arba tų produktų mišinį, tačiau tas produktas privalo atitikti šio Reglamento 1 priedo reikalavimus.

Leidžiama pridėti cukrų ir/ar medaus iki 20 % galutinio produkto masės. Jei vaisių nektarai gaminami be cukraus arba sumažintos energinės vertės, cukrūs gali būti pakeičiami visiškai arba iš dalies saldikliais pagal Lietuvos higienos normą *HN 53:1998 Leidžiami vartoti maisto priedai* (Žin., 1999, Nr. 3-76).

Nektarų gamyboje gali būti naudojami vaisiai, išvardyti šio Reglamento 1 priedo II ir III dalyse, ir abrikosai – atskirai arba sumaišyti kartu, nepridedant cukraus, medaus ir/ar saldiklių.

III. ŽALIAVŲ APIBŪDINIMAI

3. Šiame Reglamente nurodytų žaliavų apibūdinimai:

3.1. Vaisiai – visi vaisiai. Šiame Reglamente pomidorai nelaikomi vaisiais.

3.2. Vaisių tyrė – galintis fermentuotis, bet nesusifermentavęs produktas, gaunamas pertrinant per sietą luptų arba neluptų vaisių valgomąją dalį, neatskiriant sulčių.

3.3. Koncentruota vaisių tyrė – produktas, gautas iš vaisių tyrės fiziniu būdu pašalinus tam tikrą vandens kiekį.

3.4. Cukrūs:

3.4.1. skirti gaminti vaisių nektarus: pusbaltis cukrus, cukrus arba baltas cukrus, labai baltas cukrus, cukraus tirpalas, invertuotojo cukraus tirpalas, invertuotojo cukraus sirupas, gliukozės sirupas, sausas gliukozės sirupas, dekstrozė ar bevandenė dekstrozė, dekstrozė ar dekstrozės monohidratas, fruktozė, kurie turi atitikti Cukraus, skirto žmonėms vartoti, techninio reglamento, patvirtinto žemės ūkio ministro 2000 m. gruodžio 22 d. įsakymu Nr. 368 (Žin., 2000, Nr. 110-3541), reikalavimus, fruktozės sirupas, cukrūs, ekstrahuoti iš vaisių;

3.4.2. skirti gaminti vaisių sultis iš koncentrato: cukrūs, apibūdinti šio Reglamento 3.4.1 punkte, išskyrus cukrus, ekstrahuotus iš vaisių;

3.4.3. skirti gaminti vaisių sultis: cukrūs, apibūdinti šio Reglamento 3.4.2 punkte ir turintys mažiau nei 2 % vandens.

3.5. Medus, atitinkantis Medaus techninio reglamento, patvirtinto žemės ūkio ministro 2003 m. rugpjūčio 12 d. įsakymu Nr. 3D-333 (Žin., 2003, Nr. 81-3714), reikalavimus.

3.6. Vaisių minkštimas arba plėvelinės skiltelių pertvaros – produktai, gauti iš tos pačios rūšies vaisių valgomųjų dalių, neatskiriant sulčių. Citrusinių vaisių minkštimas yra plėvelinės skiltelių pertvaros su vaisiaus vidinio sluoksnio sulčių maišeliais.

IV. LEIDŽIAMOS SUDEDAMOSIOS DALYS

4. Į produktus, apibūdintus šio Reglamento 2.1–2.4 punktuose, leidžiama pridėti vitaminų ir mineralinių medžiagų.

5. Aromatas, vaisių minkštimas ir plėvelinės skiltelių pertvaros, gražinami į vaisių sultis, privalo būti atskirti iš tų pačių sulčių gamybos metu, tuo tarpu aromatas, vaisių minkštimas ir plėvelinės skiltelių pertvaros, gražinami į vaisių sultis, pagamintas iš koncentrato, gali taip pat būti ir iš kitų tos pačios rūšies vaisių sulčių.

6. Vyno rūgšties druskos gali būti gražinamos tik į vynuogių sultis.

7. Į produktus, nurodytus šio Reglamento 2.1–2.3 punktuose, išskyrus kriausių arba vynuogių sultis, leidžiama pridėti cukraus, kurio kiekis, išreikštas sausąja medžiaga, būtų:

7.1. rūgštumui sureguliuoti – ne daugiau kaip 15,0 g/l sulčių;

7.2. pasaldinti – ne daugiau kaip 150 g/l sulčių, su sąlyga, kad bendrasis cukraus kiekis, pridėtas tiek rūgštumui reguliuoti, tiek saldinti, neviršytų 150 g/l sulčių.

8. Produktų, nurodytų šio Reglamento 2.1–2.4 punktuose, rūgštumui sureguliuoti leidžiama pridėti citrinų sulčių ir/arba koncentruotų citrinų sulčių iki 3 g/l sulčių, išreiškiant jas bevandene citrinų rūgštimi.

9. Į visus produktus leidžiama pridėti anglies dioksido.

10. Draudžiama į tas pačias vaisių sultis dėti kartu cukrų ir koncentruotas arba nekoncentruotas citrinų sultis, arba pagal Lietuvos higienos normos *HN 53:1998 Leidžiami vartoti maisto priedai* leidžiamų rūgštingumą reguliuojančių medžiagų.

V. LEIDŽIAMŲ APDOROJIMO BŪDAI IR MEDŽIAGOS

11. Pagal šį Reglamentą leidžiami apdorojimo būdai ir medžiagos:

11.1. Mechaniniai ekstrahavimo procesai.

11.2. Įprastiniai fiziniai procesai, tarp jų srautinis valgomosios vaisių, išskyrus vynuoges, dalies ekstrahavimas (difuzija), gaminant koncentruotas vaisių sultis, su sąlyga, kad tokiu būdu gautos koncentruotos vaisių sultys atitinka šio Reglamento 2.1 punkto reikalavimus.

11.3. Vynuogių sultis, gautas iš sulfituotų vynuogių, leidžiama desulfituoti fizinėmis priemonėmis su sąlyga, kad bendras sieros dioksido kiekis galutiniam produkte neviršija 10 mg/l.

11.4. Pektolitiniai, proteolitiniai, amilolitiniai fermentai, valgomoji želatina, taninai, bentonitas, silicio aerogelis, medžio anglis.

11.5. Chemiškai inertiški filtravimo priedai ir nusodinimo agentai (pvz., perlitas, plautas diatomitas, celiuliozė, netirpusis poliamidas, polivinilpolipirolidinas, polistirolis), kurie atitinka Lietuvos higienos normos *HN 16:2001 Medžiagos ir gaminiai, besiliečiantys su maistu* (Žin., 2002, Nr. 28-1010) nuostatas.

11.6. Chemiškai inertiški absorbcijos priedai, kurie atitinka Lietuvos higienos normos *HN 16:2001 Medžiagos ir gaminiai, besiliečiantys su maistu* nuostatas ir naudojami siekiant sumažinti limonoido ir naringino kiekį citrinų sultyse nepaveikiant limonoidinių glikozidų, rūgšties, cukrų (tarp jų oligosacharidų) arba mineralinių medžiagų kiekio.

VI. SAUGOS REIKALAVIMAI

12. Šio Reglamento 2.1–2.4 punktuose nurodyti produktai neturi kelti grėsmės žmonių sveikatai, mikrobinis užterštumas turi atitikti reikalavimus, nurodytus Lietuvos higienos normoje *HN 26:1998 Maisto žaliavos ir produktai. Didžiausias leidžiamas mikrobino užterštumo lygis* (Žin., 1998, Nr. 99-2753).

13. Šio Reglamento 2–5 punktuose nurodyti produktai turi būti gaminami, laikomi, gabenami ir parduodami laikantis reikalavimų, nurodytų Lietuvos higienos normoje *HN 15:2003 Maisto higiena* (Žin., 2003, Nr. 70-3205).

14. Šiame Reglamente nurodytiems produktams gaminti naudojami maisto priedai turi atitikti Lietuvos higienos normos *HN 53:1998 Leidžiami vartoti maisto priedai* reikalavimus.

15. Tara turi atitikti reikalavimus, nurodytus Lietuvos higienos normoje *HN 16:2001 Medžiagos ir gaminiai, besiliečiantys su maistu*.

16. Teršalų ir pesticidų likučiai neturi viršyti koncentracijų, nurodytų Lietuvos higienos normoje *HN 54:2001 Maisto produktai. Didžiausios leidžiamos teršalų ir pesticidų likučių koncentracijos* (Žin., 2002, Nr. 34-1269).

VII. ŽENKLINIMAS

17. Šio Reglamento 2.1–2.4 punktuose nurodyti produktai ženklinami vadovaujantis Lietuvos higienos normos *HN 119:2002 Maisto produktų ženklavimas* (Žin., 2003, Nr. 13–530) reikalavimais kitų Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų nuostatomis bei šiais reikalavimais:

17.1. Šio Reglamento 2.1–2.4 punktuose nurodytų produktų pavadinimai privalo būti taikomi prekyboje tik šiame Reglamente išvardytiems produktams. Kaip alternatyva šio Reglamento 2.1–2.4 punktuose nurodytiems produktų pavadinimams šio Reglamento 2 priede yra pateiktas ypatingų žyminių sąrašas. Šie žyminiai gali būti vartojami tik šio Reglamento 2 priede nurodyta kalba ir sąlygomis.

17.2. Jei produktas pagamintas iš vienos rūšies vaisių, žodis „vaisių“ keičiamas tos vaisių rūšies pavadinimu.

17.3. Produktams, pagamintiems iš dviejų ar daugiau rūšių vaisių, pavadinimai turi būti papildyti naudotų vaisių sąrašu mažėjančia tvarka pagal naudotų vaisių sulčių ar tyrių tūrį. Naudojant produktų rūgštumui sureguliuoti citrinų sultis, jų nereikia nurodyti pavadinime. Jeigu produktai pagaminti iš trijų ar daugiau rūšių vaisių, vaisių pavadinimus galima pakeisti žodžiais „kelių rūšių vaisiai“ ar panašia formuluote arba nurodyti naudotų vaisių rūšių skaičių.

17.4. Vaisių sulčių, kurios buvo pasaldintos cukrumi, prekinis pavadinimas turi būti papildytas žodžiu „pasaldintos“ arba „ pridėta cukraus“ ir po šių žodžių privalo būti nurodytas maksimalus pridėamo cukraus kiekis, apskaičiuotas sausosiomis medžiagomis ir išreikštas gramais viename litre.

17.5. Vandens, naudojamo atskiesti koncentruotoms sultims iki jų pradinės būklės, nurodyti sudedamųjų dalių sąraše nebūtina.

17.6. Būtina nurodyti, kad į vaisių sultis pridėta vaisių minkštimo ar plėvelinių skiltelių pertvarų, kaip nurodyta šio Reglamento 5 punkte.

17.7. Vaisių sulčių mišiniams ir vaisių sultims iš koncentrato bei vaisių nektarui, kurie yra gaunami vien tikrai arba iš dalies iš vieno arba kelių koncentruotų produktų, etiketėje turi būti žodžiai „pagamintos iš koncentrato(-ų)“ arba „pagamintos iš dalies koncentrato (-ų)“. Ši informacija privalo būti įrašyta greta gaminio pavadinimo aiškiai įžiūrimomis raidėmis ir privalo ryškiai išsiskirti iš fono.

17.8. Vaisių nektarų etiketėse privalo būti nurodytas mažiausias vaisių sulčių, vaisių tyrės ar jų mišinio kiekis: „Mažiausias vaisių kiekis.....%“. Šie žodžiai privalo būti tame pačiame matymo plote kaip ir produkto pavadinimas.

17.9. Koncentruotų sulčių, nurodytų šio Reglamento 2.2 punkte ir skirtų ne galutiniam vartotojui, etiketėje turi būti informacija apie pridėtą cukrų ir jo kiekį arba citrinų sultis, arba rūgštingumą reguliuojančią medžiagą, kurią leidžia naudoti Lietuvos higienos norma *HN 53:1998 Leidžiami vartoti maisto priedai*. Ši informacija pasirinktinai gali būti ant pakuotės arba etiketėje, arba lydimajame dokumente.

Vaisių sulčių ir panašių produktų techninio
reglamento
1 priedas

SPECIALIEJI REIKALAVIMAI VAISIŲ NEKTARAMS

Vaisių nektarai, pagaminti iš:	Minimalus sulčių ir/ar tyrės kiekis % nuo gatavo produkto masės
--------------------------------	---

1. Vaisių, kurių natūralios sultys yra neskanių:

Valgomosios pasifloros (*Pasiflora edulis*), 25

Quito naranjillos (*Solanum quitoense*) 25

Juodieji serbentai	25
Baltieji serbentai	25
Raudonieji serbentai	25
Agrastai (<i>Gooseberries</i>)	30
Šaltalankio uogos (<i>Hippophae</i>)	25
Dygiosios slyvos	30
Slyvos	30
Kvečiai (<i>Quetsches</i>)	30
Šermukšnio uogos (<i>Rowanberries</i>)	30
Erškėtuogės (<i>Rosa sp. uogos</i>)	40
Rūgščiosios vyšnios	35
Kitos vyšnios	40
Mėlynės	40
Šeivamedžio uogos	50
Avietės	40
Abrikosai	40
Braškės (žemuogės)	40
Gervuogės (<i>Mulberries</i>)	40
Spanguolės	30
Cidonijos	50
Citrinos ir žaliosios citrinos	25
Kiti šiai kategorijai priklausantys vaisiai	25

2. Mažai rūgščių, mėsingų ar labai aromatingų vaisių, kurių natūralios sultys yra neskaniškos:

Mangai	25
Bananai	25
Gvajavos	25
Melionmedžio vaisiai (<i>Papayas</i>)	25
Ličiai (<i>Lychees</i>)	25
Azerolės (<i>Neapolitan medlars</i>)	25
Dygliuotosios anonos (<i>Annona muricata</i>)	25
Akytosios anonos (<i>Annona reticulata</i>)	25
Žvynuotosios anonos	25
Granatai	25
Ispaniškosios slyvos (<i>Spondia purpurea</i>)	25
<i>Spondia tuberosa aroda</i>	25
Kiti šiai kategorijai priklausantys vaisiai	25

3. Vaisių, kurių natūralios sultys yra skanios:

Obuoliai	50
Kriaušės	50
Persikai	50
Citrusiniai vaisiai, išskyrus citrinas ir žaliąsias citrinas	50
Ananasai	50
Kiti šiai kategorijai priklausantys vaisiai	50

Vaisių sulčių ir panašių produktų techninio reglamento



2 priedas

YPATINGI ŠIO REGLAMENTO II SKYRIUJE IŠVARDYTŲ PRODUKTŲ ŽYMINIAI

- (a) „Vruchtendrank“ – vaisių nektarams;
- (b) „Süßmost“, kuris gali būti naudojamas tikrai kartu su produkto pavadinimais „Fruchtsaft“ arba „Fruchtnektar“:
 - vaisių nektarui, gautam vien tikrai iš vaisių sulčių, koncentruotų vaisių sulčių arba šių produktų mišinio, kai tie produktai, būdami natūralios būklės, yra neskanūs dėl savo didelio natūralaus rūgštingumo;
 - vaisių sultims, gautoms iš kriaušių, prireikus pridėjus obuolių, tačiau ne pridėjus cukraus;
- (c) „succo e polpa“ arba „sumo e polpa“ – vaisių nektarams, gautiems išimtinai iš vaisių tyrės ir/arba koncentruotos vaisių tyrės;
- (d) „æblemest“ – obuolių sultims, į kurias ne pridėta cukraus;
- (e) – „sur ... saft“ kartu su naudotų vaisių pavadinimu (danų kalba) – sultims, į kurias ne pridėta cukraus ir kurios yra pagamintos iš juodųjų serbentų, vyšnių, raudonųjų serbentų, baltųjų serbentų, aviečių, braškių ar šeivamedžio uogų,
 - „sød ... saft“ arba „sødet ... saft“ kartu su naudotų vaisių pavadinimu (danų kalba) – sultims, kurios yra pagamintos iš šių vaisių ir į kurias yra pridėta 200 g cukraus vienam litrai;
- (f) „äpplemust“ – obuolių sultims, į kurias ne pridėta cukraus;
- (g) „mosto“ – vynuogių sulčių sinonimas.





ATITIKTIES DEKLARACIJA

2015-11-02

ALYTUS

UAB "LISIPLAST" patvirtina, kad mūsų gaminama produkcija –PS pakuotė (polistireno, indeliai ir dangteliai), skirti vienkartiniam maisto produktų pakavimui. Atsparūs riebiems ir rūgšties produktams, vandeniui ir etanolui iki 43 proc. ir neatsparūs koncentruotiems mineralinėms rūgštims, aromatiniams ar chloro junginių hidrokarbonatams, esteriams ir eteriams.

Polistireninė pakuotė gaminama iš aukščiausios kokybės žaliavų TOTAL7240, TOTAL8260, GPPS, KRASTEN662E, atitinka saugos sveikatai reikalavimus, atsparūs temperatūroje nuo minus 20 iki plius 80 laipsnių Celsijaus ir gali būti naudojami pieno produktų, majonezo, pomidorų ir kitų padažų, vaisių, daržovių, desertų vienkartiniam pakavimui.

Polistireninė pakuotė gaminama pagal Geros Gamybos Praktikos reikalavimus, taip pat tarptautinių standartų ISO 9001, ISO 14001 ir LST EN 15593 „Pakuotės. Higienos vadyba gaminant maisto gaminių pakuotes“ reikalavimus.

Polistireninė pakuotė atitinka šias normas, reglamentus ir direktyvas:

- Nacionalinės visuomenės sveikatos priežiūros laboratorijos cheminių tyrimų skyriaus protokolus (bendras Pb, Cd, Cr, Hg kiekis mažesnis nei 100ppm).

- Lietuvos Respublikos higienos normas HN16, HN23, HN36.

- 2011 m. sausio 14 d. Europos parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr.10/2011.

- 2006 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr.2023/2006.

- 2004m. spalio 27d. Europos parlamento ir tarybos reglamentą (EB) Nr. 1935/2004.

Polistireninė pakuotė, jos žymėjimas, naudojami spaudos dažai,

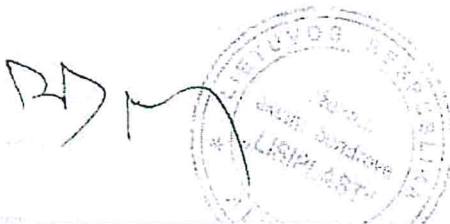
ir pakavimas (pirminė, antrinė, tretinė pakuotė)

(gofrokartonas, PE maišeliai, strėch juosta, euro paletės)

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/62/EB ir optimalios pakuotės standartų EN 13427- 13432 reikalavimus.



Kokybės vadovas
Robertas Petkevičius



UAB LISIPLAST
Artojų g. 8, Alytus LT-62175
Lietuvos Respublika

Tel.: + 370 315 77188, 77139, 77431
Fax.: + 370 315 77333
el.pasštas: info@lisiplast.lt
www.lisiplast.lt

Įmonės reg.paž. Nr.112289 JAR
Lietuvos Respublikos VĮ registru c.
Alytaus filialas
Įmonės kodas 210036160
PVM mokėtojo kodas
LT100361610

Atsiskaitomoji s-ta:
LT707044060001926616
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
SWIFT code: CBVILT2X
Atsiskaitomoji s-ta:
LT647300010002207691
AB Swedbank bankas
Banko kodas 73000
SWIFT code: HABALT22

Tikra:
Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2016 m. 06.07 d.

UAB "LISIPLAST". 210036160. Artojų g. 8, Alytus, tel.+37031577188, faksas+37031577333
(ūkio subjekto (juridinio asmens) pavadinimas, kodas, buveinės adresas, ūkio subjekto (fizinio asmens) vardas ir pavardė, gyvenamosios vietos adresas; duomenys ryšiui palaikyti (telefono numeris, elektroninio pašto adresas, faksas ir pan.)

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS RINKAI TIEKIAMŲ PAKUOČIŲ ATITIKTIES
LIETUVOS RESPUBLIKOS PAKUOČIŲ IR PAKUOČIŲ ATLIEKŲ TVARKYMO
ĮSTATYME NURODYTIEMS PAKUOČIŲ REIKALAVIMAMS
DEKLARACIJA**

2015-11-02

1. UAB "Lisiplast" deklaruoja, kad
pakuotė – polistireninė, kodas-6 (PS indeliai ir dangteliai),
pakuotės grupė:

pirminė pakuotė- **polietileno maišelis (kodas 2, HDPE)**, **gofrokartono dėžė (kodas 20, PAP)**,
grupinė pakuotė- **medinis padėklas (kodas 50, FOR)** ir **strech juosta**

atitinka Lietuvos Respublikos pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo įstatyme nurodytus pakuočių reikalavimus ir, kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST EN 13427:2006 Pakuotės. Pakuotėms ir pakuočių atliekoms skirtų Europos standartų taikymo reikalavimai:

1.1. gaminant pakuotę paisoma mažiausio pakankamo pakuočių svorio ir tūrio (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST EN 13428:2006 Pakuotės. Specialieji sudėties ir gamybos reikalavimai. Prevencija mažinant žaliavų sąnaudas);

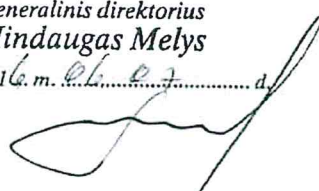
1.2. sunkiųjų metalų (švinas, kadmis, gyvsidabris ir šešiavalentis chromas) bendra koncentracija pakuotėje neviršija 100 ppm pakuotės svorio (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST 1655:2002 Pakuotės. Pakuotės medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų bei kitų pavojingų medžiagų ir jų išsiskyrimo į aplinką tikrinimo ir matavimo reikalavimai. 1 dalis. Pakuotės medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų tikrinimo ir matavimo reikalavimai);

1.3. cheminių medžiagų arba preparatų kiekis pakuotėje sumažintas iki mažiausio pakankamo kiekio (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST CEN/TR 13695-2:2004 Pakuotės. Pakuočių medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų bei kitų pavojingų medžiagų ir jų išsiskyrimo į aplinką tikrinimo ir matavimo reikalavimai. 2 dalis. Pakuočių medžiagoje esančių pavojingų medžiagų ir jų išsiskyrimo į aplinką tikrinimo ir matavimo reikalavimai);

1.4. įvertinta pakuotės pakartotinio naudojimo galimybė (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST EN 13429:2007 Pakuotės. Pakartotinis naudojimas (toliau – LST EN 13429:2007) ir atsižvelgta į privalomą pakuotės medžiagų tinkamumą perdirbti ar panaudoti bent vienu iš Lietuvos Respublikos standartuose (LST EN 13430:2007 Pakuotės. Atgavimui tinkamų pakuočių, numatomų medžiaginiam grąžinamajam perdirbimui, reikalavimai (toliau – LST EN 13430:2007), LST EN 13431:2007 Pakuotės. Energijos atgavimui tinkamų pakuočių reikalavimai, įskaitant mažiausios apatinės šilumingumo vertės reikalavimus (toliau – LST EN 13431:2007) ir LST EN 13432:2004 Pakuotė. Naudojų pakuočių, numatomų kompostuoti ir biologiškai skaidyti, reikalavimai. Tyrimo schema ir vertinimo kriterijai galutinai priimančios pakuotės (toliau – LST EN 13432:2004) minimų būdų:

Tikra:
Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2016 m. 04 07 d.



Eil Nr	Naudojimo būdas	Lietuvos Respublikos standartas	Yra galimybė naudoti šiuo būdu (turi būti pagrįsta dokumentais, kuriuose pateikti atliktų laboratorinių bandymų duomenys)		Yra veikianti naudojimo sistema Lietuvoje (turi būti pagrįsta dokumentais, kuriuose pateikti statistiniai pakuočių paskirstymo ir logistikos duomenys (kuriuose pateikiami ilgalaikių pakuočių ir jų atliekų stebėjimo rinkoje duomenys)	
			Taip	Ne	Taip	Ne
1.	Pakartotinis naudojimas	LST EN 13429:2007	Medinis padėklas		Medinis padėklas	
2.	Medžiaginis grąžinamasis perdirbimas	LST EN 13430:2007	PE maišelis, Gofrokartonas, Strech juosta		Taip	
3.	Panaudojimas energijos atgavimui	LST EN 13431:2007	PS indelis(dangtelis), PE maišelis, Gofrokartonas, Strech juosta			Ne
4.	Organinis perdirbimas	LST EN 13432:2004	Visi komponentai	Ne		Ne

1.5. pakuotė yra paženklinta Pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo taisyklėse nustatyta tvarka.

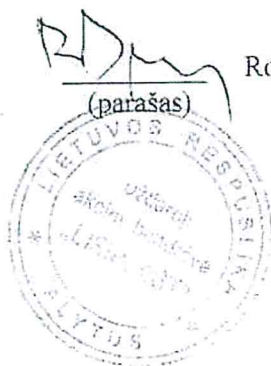
2. Ūkio subjektas turi ir gali pateikti visus dokumentus, pagrindžiančius pakuočių atitiktį Deklaracijos 1.1–1.5 papunkčiuose nurodytiems reikalavimams.

3. Ūkio subjektas patvirtina, kad Deklaracijoje pateikta informacija ir duomenys yra teisingi.

Kokybės vadovas
(pareigos)

(parašas)

Robertas Petkevičius
(vardas, pavardė)



Tikra:

Generalinis direktorius,
Mindaugas Melys

2016 m. 06.07 d.

 www.aurika.lt Taikos pr. 129A, Kaunas	ATITIKTIES DEKLARACIJA	Nr.AL/PP/LT
	ALIUMINIO FOLIJOS DANGTELIAI su spauda (tiesioginis kontaktas su maistu)	 Sukūrimo data: 2015 09 23 1 psl. iš 4

Naudojamos medžiagos			
Medžiagos	Prekinis pavadinimas	Charakteristika	Techniniai duomenys
Spaudos dažai	Flexocure Gemini	UV Flexo	2.0µm – 4.0µm
Gruntinis lakas		Akriilo dispersijos pagrindu	1.00 g/m² ± 0.2 g/m²
Aliuminio folija	Al. Foil 0.035mm		94.50 ± 7,560 g/m² 0.035mm ± 0,00028mm
Termolakas prilydymui		Skirtas prilydimui su PS, PVC ir PP	6.00 g/m² ± 1,0 g/m²

Pakavimas	
Pirminė pakuotė:	Dėžutė iš mikro gofrokartono.
Antrinė pakuotė:	Dėžutė iš gofrokartono. Pakuotė paženklinta etikete su gaminio technine informacija ir partijos numeriu.

Atliekų tvarkymas (rekomenduojamas pakuotės žymėjimas)	Aliuminis
- Aliuminis gali būti perdirbamas vadovaujantis įstatymų tvarka nustatytais reikalavimais. - Sunkiųjų metalų (švino, kadmio, gyvsidabrio, chromo) kiekis neviršija ES ir LR teisės aktų nustatytų normų.	

Charakteristikos, rekomendacijos, laikymo sąlygos, galiojimo laikas:
- Aliuminio folijos dangtelių vidinė pusė yra skirta tiesioginiam sąlyčiui su maisto produktais - sausais, vandeniniais, riebiais, rūgščiais. - Rekomenduojama prilydimo temperatūra prie PP: 240 - 280 °C. Slėgis; 2,5 Bar. Laikas: 1 s. Sukibimo stiprumas: min. 6N/ 15mm. - Rekomenduojama saugojimo temperatūra 15 - 28°C, drėgmė 70%. Vengti tiesioginių saulės spindulių - Galiojimo laikas: 12 mėnesių laikant originalioje pakuotėje.

Bendroji migracija aliuminio folijos dangteliuose: Reglamentai (EB) Nr 1935/2004 ir (EB) Nr 10/2011. Migracijos tyrimai, atliekami pagal Reglamentus ir Direktyvas (EB) Nr 10/2011, 85/572 ir 82/711 su pakeitimais (EB) Nr. 93/08 ir Nr.97/48, patvirtinti bendras migracijos rezultatais žemiau 10 mg/dm², kaip pateikiama žemiau:			
Analitė	Tyrimo		Matavimo vnt.
	metodo žymuo	rezultatas ± U	
Bendra migracija į 3% acto rūgštį (Temp. +40°C/ laikas 10 dienų)	LST EN 1186-3:2002	0,9 ± 0,2	mg/dm²
Bendra migracija į riebalinę terpę (izooktanas) (Temp. +20°C/ laikas 2 dienos)	LST EN 1186-15:2002	2,8 ± 0,4	mg/dm²
Bendra migracija į etanolinę terpę (95%) etanolis (Temp. +40°C/ laikas 10 dienų)	LST EN 1186-15:2002	2,5 ± 0,4	mg/dm²
Bendra migracija į etanolinę terpę (50%)	LST EN 1186-3:2002	1,5 ± 0,1	mg/dm²

Aukščiau pateikta informacija yra paremta mūsų patirtimi, įmonės viduje atliktais medžiagų tinkamumo testais bei medžiagų tiekėjų pateikta oficialia informacija. Tai negali būti traktuojama kaip bet kokios formos produkto garantija, nes UAB "Aurika" negali atsakyti už netikėtą medžiagų atsiradimą, kurios gali turėti įtakos produkto kokybei. Vartotojas visada turi dėti visas pastangas siekiant užtikrinti, kad gaminiai būtų naudojami tik pagal gamintojo rekomendacijas.

Tikras:

Gediminas Andrejevas

Minutinis Metys

2016 m. 06 07 d.

etanolis (Temp. +40°C/ laikas 10 dienų)			
Bendra migracija į etanolį terpę (20%) etanolis (Temp. +40°C/ laikas 10 dienų)	LST EN 1186-3:2002	a < 0,5	mg/dm ²
Bendra migracija į etanolį terpę (10%) etanolis (Temp. +40°C/ laikas 10 dienų)	LST EN 1186-3:2002	a < 0,5	mg/dm ²
Cheminių tyrimų protokolas Nr. Ch 5974 (2013 09 10), Ch433 (2014 02 11) CH 3928 (2014 06 25)			

Aliuminio dangteliuose su spauda gali būti kai kurių medžiagų, kurioms yra nustatytos konkrečios išsiskyrimo ribinės vertės (SML). Monomerai, priedai ir kitos pradinės cheminės medžiagos yra išvardytos Reglamento (EB) Nr 10/2011 I priede:

Butyl methacrylate	PM Ref.: 20100	SML(T): 6 mg/kg
Methyl methacrylate	PM Ref.: 21130	SML(T): 6 mg/kg
Maleic acid	PM Ref.: 19540	SML(T): 30 mg/kg
Vinyl acetate	PM Ref.: 10120	SML: 12 mg/kg
Vinyl chloride	PM Ref.: 26050	QM = 1 mg/kg pagamintame produkte
Methacrylic acid	PM Ref.: 20020	SML(T): 6 mg/kg
Acrylic acid	PM Ref.: 10690	SML(T): 6 mg/kg
5-Ethylidenebicyclo (2.2.1) hept -2-ene	PM Ref.: 17110	SML: 0,05 mg/kg
Butadiene	PM Ref.: 13630	QM = 1 mg/kg pagamintame produkte

Specifinė migracija aliuminio folijos dangteliuose su spauda

Analitė	Tyrimo		Matavimo vnt.
	metodo žymuo	rezultatas ± U	
Benzilbutilftalatas - 1	NERI Reseach Notes No 185 (N)	< 0,0005	%
Di-2-etilheksilftalatas - 1	NERI Reseach Notes No 185 (N)	< 0,00025	%
Dibutilftalatas - 1	NERI Reseach Notes No 185 (N)	< 0,00025	%
Benzilbutilftalatas - 1	Dujų chromatografijos metodas (N)	< 0,03	mg/kg
Di-2-etilheksilftalatas - 1	Dujų chromatografijos metodas (N)	< 0,03	mg/kg
Dibutilftalatas - 1	Dujų chromatografijos metodas (N)	< 0,03	mg/kg
Dietilftalatas	Dujų chromatografijos metodas (N)	< 0,02	mg/kg
Aliuminis	LST EN ISO 15586:2004 (N)	< 0,002	mg/l

Cheminių tyrimų protokolas Nr. Ch 7343 (2013 10 30) Ch433 (2014 02 11), Ch 5974 (2013 09 10)

Specifinė migracija aliuminio folijoje be spaudos:

Analitė	Matavimo vienetas	Gauta vertė	Riba
Simuliantas D2 – alyvų aliejus (izooktanas) (Temp. 23°C/ 2 paros)			
NH ₂ junginiai	mg NH ₂ /dm ²	< 0,02	0,05
Fenolio junginiai	mg/dm ²	< 0,01	0,05
Pirminiai aromatiniai aminorai	mg/dm ²	< 0,005	0,005
Formaldehidas	mg CH ₂ O/dm ²	0,03	0,10
Organiniai aromatiniai junginiai	mg (stirenas)/dm ²	0,02	0,10

Aukščiau pateikta informacija yra paremta mūsų patirtimi, įmonės viduje atliktais medžiagų tinkamumo testais bei medžiagų tiekėjų pateikta oficialia informacija. Tai negali būti traktuojama kaip bet kokios formos produkto garantija, nes UAB "Aurika" negali atsakyti už nuo jo nepriklausančių aplinkybių atsiradimą, kurios gali turėti įtakos produkto kokybei. Vartotojas visada turi dėti visas pastangas siekiant užtikrinti, kad gaminiai būtų naudojami tik pagal gamintojo pateiktas instrukcijas.

Mindaugas Melys

2016 m. 06.02 d.

Simulintas D1 – pieno produktai (Temp. 50°C/ 10 parų)			
NH ₂ junginiai	mg NH ₂ /dm ²	< 0,02	0,05
Fenolio junginiai	mg/dm ²	<0,01	0,05
Pirminiai aromatiniai aminorai	mg/dm ²	< 0,005	0,005
Formaldehidas	mg CH ₂ O/dm ²	0,03	0,10
Organiniai aromatiniai junginiai	mg (stirenas)/dm ²	<0,01	0,10

Sunkieji metalai laminatė:

Direktyva 94/62/EB Str. 11. Sunkiųjų metalų, esančių plėvelėje, koncentracijos lygis (atnaujinta su Direktyva 2005/20/EB). Švino, kadmio, gyvsidabrio, šešiavalenčio chromo sąmoningai nėra dedama į laminatą. Laminatė esantis bendras sunkiųjų metalų kiekis yra mažesnis negu 100 ppm.

Analitė	Tyrimo		Matavimo vnt.
	Metodo žymuo	rezultatas ± U	
Švinas	LST 1655:2002 (N)	0,25	ppm
Chromas	LST 1655:2002 (N)	0,51	ppm
Gyvsidabris	LST 1655:2002 (N)	< 0,1	ppm
Kadmis	LST 1655:2002 (N)	< 0,02	ppm
Cheminių tyrimų protokolas Nr. Ch 5974 (2013 09 10)			

Reglamentas (EB) 10/2011 Priedas II, medžiagoms ir gaminiams taikomi apribojimai. Sunkiųjų metalų bario, kobalto, vario, geležies, ličio, mangano, cinko nėra sąmoningai dedama į laminatą. Laminatė esantis sunkiųjų metalų kiekis neviršija Reglamente (EB) 10/2011 II Priede nustatytų normų.

Analitė	Tyrimo		Matavimo vnt.
	Metodo žymuo	rezultatas ± U	
Baris (10 parų, 40°C)	ASS metodas (N)	< 0,006	mg/kg
Kobaltas (10 parų, 40°C)	LST EN ISO 15586:2004 (N)	< 0,003	mg/kg
Varis (10 parų, 40°C)	LST ISO 8288:1998 (N)	< 0,06	mg/kg
Geležis (10 parų, 40°C)	ASS metodas (N)	< 0,3	mg/kg
Litis (10 parų, 40°C)	ASS metodas (N)	< 0,06	mg/kg
Manganas (10 parų, 40°C)	LST EN ISO 15586:2004 (N)	< 0,06	mg/kg
Cinkas (10 parų, 40°C)	LST ISO 8288:1998 (N)	< 0,06	mg/kg
Cheminių tyrimų protokolas Nr. Ch 5974 (2013 09 10)			

Organoleptinio įvertio testas

Analitė	Tyrimo		Matavimo vnt.
	Metodo žymuo	rezultatas ± U	
Skonis	CHS-SVP 5.4-115 (N)	nėra	-
Kvapąs	CHS-SVP 5.4-115 (N)	nėra	-
Cheminių tyrimų protokolas Nr. Ch 433 (2014 02 11)			

Tikra:

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2014 m. 06.07

Aukščiau pateikta informacija yra paremta mūsų patirtimi, įmonės viduje atliktais medžiagų tinkamumo testais bei medžiagų tiekėjų pateikta oficialia informacija. Tai negali būti traktuojama kaip bet kokios formos produkto garantija, nes UAB "Aurika" negali atsakyti už nuo jo nepriklausančių aplinkybių atsiradimą, kurios gali turėti įtakos produkto kokybei. Vartotojas visada turi dėti visas pastangas siekiant užtikrinti, kad gaminiai būtų naudojami tik pagal gamintojo rekomendacijas.

Dvigubos paskirties priedai: Aliuminio dangteliuose su spauda nėra maisto priedų ar kvapiųjų medžiagų, kurių naudojimas yra ribojamas.

VC monomerų migracija	CAS Nr	Mato vnt.	Gauta vertė	Riba
VC monomerai	75-01-4	mg/kg	0	0,01

Pralaidumo deguoniui (OTR) ir vandens garams (WVTR) tyrimai				
Analitė	Tyrimo sąlygos		Rezultatas	Matavimo vienetas
	Temp.	Drėgmė, RH		
OTR pavyzdys 1A	23°C	0%	0.041	cc/m ² /para
OTR pavyzdys 1B	23°C	0%	0.052	cc/m ² /para
WVTR pavyzdys 1A	38°C	90%	0.002	g/m ² /para
WVTR pavyzdys 1B	38°C	90%	0.001	g/m ² /para

Pranešimai apie nenaudojamas medžiagas:	
Spaudos dažuose nėra ITX:	2-isopropylthioanthrone (CAS No: 5495-84-1) 4-isopropylthioanthrone (CAS No: 83846-86-0)
Spaudos dažų sudėtyje nėra 4-methyl benzophenono	4-methyl benzophenone (CAS No: 134-84-9)
Spaudos dažų sudėtyje nėra hydroxy benzophenono	(4-hydroxyphenyl)-phenylmethanone (CAS No: 1137-42-4)
Spaudos dažų sudėtyje nėra benzeno	Benzene (CAS No: 71-43-2)
Spaudos dažų sudėtyje nėra mineralinių aliejų	MOHS (Sočiųjų angliavandenilių mineralinės alyvos), MOAH (Aromatinių angliavandenilių mineralinės alyvos), PAH (Poliaromatiniai angliavandeniliai)
Spaudos dažų sudėtyje nėra palmių aliejaus	Palm Oil (CAS No. 8002-75-3)

Atitikimas standartams:
- Aliuminio folija atitinka ES direktyvas (EB)1935/2004, (EB) 2023/2006 ir (EB) 10/2011. Jei taikoma, yra atitiktis sepcifinėms ES Direktyvos ir reglamentams: 142/1978 Vinyl Chloridas. Gruntinis lakas: 2004/12/EK, 1895/2005/EK. Termolakas: 10/2011/EK. - Spaudos dažai yra gaminami remiantis EuPIA (Europos Spaudos Dažų Asociacija) Išimčių sąrašu, kuris draudžia dažiklių naudojimą, kurių sudėtyje yra sąraše išvardyti sunkieji metalai pagal ES Pakuočių ir pakuočių atliekų direktyvą (94/62/EB). - Spaudos dažai yra pagaminti pagal Pakuočių ir pakuočių atliekų direktyvos (94/62/EB) reikalavimus. - UAB Aurika naudojamų ir The Flint Group tiekiamų UV spaudos dažų serijos Flexocure Gemini atitikimas GGP ir direktyvai (EC) 2023/2006 yra patvirtintas Europos Spaudos Dažų Asociacijos (European Printing Inks Association/ EuPIA). - Aliuminio folijos dangteliai yra pagaminti laikantis GGP (Geros gamybos praktikos) reikalavimų ir atitinka HN16:2011 reikalavimus. - Žaliava ir spaudos dažai baigtiniame gaminyje atitinka (EB) Nr. 1935/2004 nuostatas. - Gamintojas UAB „Aurika“ buvo audituotas pagal ISO 9001:2008 ir ISO 14001:2004 Lloyd's Register Quality Assurance Lietuva ir atitinka aukščiau paminėtų standartų normas.

Kokybės ir aplinkosaugos
sistemos valdytoja
Jurgita Rāmonienė

Tikra:
Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2014. m. 06. 02. d.

Aukščiau pateikta informacija yra paremta mūsų patirtimi, įmonės viduje atliktais medžiagų tinkamumo testais bei medžiagų tiekėjų pateikta oficialia informacija. Tai negali būti traktuojama kaip bet kokios formos produkto garantija, nes UAB "Aurika" negali atsakyti už nuo jo nepriklausančių aplinkybių atsiradimą, kurios gali turėti įtakos produkto kokybei. Vartotojas visada turi dėti visas pastangas siekiant užtikrinti, kad gaminiai būtų naudojami tik pagal gamintojo rekomendacijas.



Atitiktis direktyvai 94/62/EB

UAB AURIKA, įmonės kodas 132878726, adresas: Taikos pr. 129A, Kaunas LT-51127,
tel. 37 363 666, faks. 37 36 00 55, el. paštas info@aurika.lt

(ūkio subjekto (juridinio asmens) pavadinimas, kodas buveinės adresas, ūkio subjekto (fizinio asmens) vardas ir pavardė, gyvenamosios vietos adresas; duomenys ryšiui palaikyti (telefono numeris, elektroninio pašto adresas, faksas)

LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS RINKAI TIEKIAMŲ PAKUOČIŲ ATITIKTIES LIETUVOS RESPUBLIKOS
PAKUOČIŲ IR PAKUOČIŲ ATLIEKŲ TVARKYMO ĮSTATYME NURODYTIEMS PAKUOČIŲ REIKALAVIMAMS

DEKLARACIJA

2015 12 04

(data)

1. _____ UAB AURIKA _____ deklaruoja, kad

(ūkio subjekto pavadinimas arba vardas ir pavardė)

Pakuotė „Aluminio folijos dangteliai¹ su spauda“, pakuotės kodas ALU41

(pavadinimas, pakuotės grupė ir kodas (pakuotės grupė ir kodas nurodomas vadovaujantis Pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2002 m. birželio 27 d. įsakymu Nr. 348 „Dėl pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo taisyklių patvirtinimo“ (toliau – Pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo taisyklės), 1 priedu)

atitinka Lietuvos Respublikos pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo įstatyme nurodytus pakuočių reikalavimus ir, kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST EN 13427:2006 Pakuotės. Pakuotėms ir pakuočių atliekoms skirtų Europos standartų taikymo reikalavimai:

- 1.1. Sunkiųjų metalų (švinas, kadmis, gyvsidabris ir šešiavalentis chromas) bendra koncentracija pakuotėje neviršija 100 ppm pakuotės svorio (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST 1655:2002 Pakuotės. Pakuotės medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų bei kitų pavojingų medžiagų ir jų išsiskyrimo į aplinką tikrinimo ir matavimo reikalavimai. 1 dalis. Pakuotės medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų tikrinimo ir matavimo reikalavimai);
- 1.2. Cheminių medžiagų arba preparatų kiekis pakuotėje sumažintas iki mažiausio pakankamo kiekio (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST CEN/TR 13695-2:2004 Pakuotės. Pakuočių medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų bei kitų pavojingų medžiagų ir jų išsiskyrimo į aplinką tikrinimo ir matavimo reikalavimai. 2 dalis. Pakuočių medžiagoje esančių keturių sunkiųjų metalų bei kitų pavojingų medžiagų ir jų išsiskyrimo į aplinką tikrinimo ir matavimo reikalavimai);
- 1.3. Įvertinta pakuotės pakartotino naudojimo galimybė (kaip nustatyta Lietuvos Respublikos standarte LST EN 13429:2007 Pakuotės. Pakartotinas naudojimas (toliau – LST EN 13429:2007) ir atsižvelgta į privalomą pakuotės medžiagų tinkamumą perdirbti ar panaudoti bent vienu iš Lietuvos Respublikos standartuose (LST EN 13430:2007 Pakuotės. Atgavimui tinkamų pakuočių, numatomų medžiaginiam grąžinamajam perdirbimui, reikalavimai (toliau – LST EN 13430:2007), LST EN 13431:2007 Pakuotės. Energijos atgavimui tinkamų pakuočių reikalavimai, įskaitant mažiausios apatinės šilumingumo vertės

Tikra:

Generalinis direktorius

Mindaugas Melys

2015 m. 12 04

¹ Aluminio folijos dangteliai – įvairių dydžių, formų, paviršiaus apdirbimo (embozingo).



Atitiktis direktyvai 94/62/EB

reikalavimus (toliau – LST EN 13431:2007) ir LST EN 13432:2004 Pakuotė. Naudotų pakuočių, numatomų kompostuoti ir biologiškai skaidyti, reikalavimai.

1.4. Tyrimo schema ir vertinimo kriterijai galutinai priimant pakuotes (toliau – LST EN 13432:2004) minimų būdų:

Nr.	Naudojimo būdas	Lietuvos Respublikos standartas	Yra galimybė naudoti šiuos būdus (turi būti pagrįsta dokumentais, kuriuose pateikti atliktų laboratorinių bandymų duomenys)		Yra veikianti naudojimo sistema Lietuvoje (turi būti pagrįsta dokumentais, kuriuose pateikti statistiniai pakuočių paskirstymo ir logistikos duomenys (kuriuose pateikiami ilgalaikių pakuočių ir jų atliekų stabėjimo rinkoje duomenys))	
			TAIP	NE	TAIP	NE
1.	Pakartotinis naudojimas	LST EN 13429:2007	NE		-	
2.	Medžiaginis grąžinamasis perdirbimas	LST EN 13430:2007	TAIP		-	
3.	Panaudojimas energijos atgavimui	LST EN 13431:2007	NE		-	
4.	Organinis perdirbimas	LST EN 13432:2004	NE		-	

1.5. Pakuotė yra paženklinta Pakuočių ir pakuočių atliekų tvarkymo taisyklėse nustatyta tvarka.



1.6. Pakuotė ženklinama ženkliuku: _____

2. Ūkio subjektas turi ir gali pateikti visus dokumentus, pagrindžiančius pakuočių atitiktį Deklaracijos 1.1 -1.5 papunkčiuose nurodytiems reikalavimams.

3. Ūkio subjektas patvirtina, kad Deklaracijoje pateikta informacija ir duomenys yra teisingi.

Kokybės ir aplinkosaugos sistemos valdytoja

(pareigos)

Tikra:

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2014 m. ... 27 ...

(parašas)

Jurga Ramonienė

(vardas, pavardė)

SERVETEL'S

DECLARATION OF CONFORMITY

We, WIMEX s.r.o.
Broumovská 72
54701 Náchod
Czech Republic

Declare that the paper **Coasters, plates, bowls and dollies** are in compliance with:

REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL REGULATION (EC) No 1935 /2004 and under set rules on good manufacturing practice (GMP) Commission Regulation (EC) No 2023/ 2006 of 22 December 2006 on materials and articles intended to come into contact with food.

Above mentioned are products where is used cardboard without barriers and are intended for contact with dry food.

Products where is used cardboard with a barrier - PE or PP film are intended for contact with dry, moist and fatty foods.

For this product is demonstrating compliance paints, varnishes and adhesives used on the outside film with the relevant requirements applicable to food packaging .

Plastic films which are coated products are in conformity with the requirements of Commission Regulation (EU) No 10/2011.

Migration limit are in accordance with a limit of 60 mg of the content per 1 kg of food.

Specific migration of ref 46640 (BHT) and 74880 (DBP) in food simulants meet by the specific migration limits under Commission Regulation (EU) No 10 /2011.

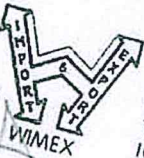
The determination of the specific migration of primary aromatic amines meets the requirements of Regulation Commission Regulation (EU) No 10 /2011.

Sensory results are suitable for the proposed use requirement Art. 3, §1c of European Parliament and Council Regulation (EC) No 1935/2004 as the following.

Composition of the product meets the requirements for such a use of the European Parliament and Council Regulation (EC) No 1935 /2004 as amended these regulations, Commission Regulation (EU) No 10/2011 as amended by the following provisions of the Act No. 258/2000 Coll. the protection of public health, as amended, and the Ministry of Health Decree No. 38/2001 Coll.
Hygienic requirements for products intended for contact with foodstuffs, as amended.

In Náchod 02.04.2013

Michal Viček, executive


WIMEX s.r.o.
Broumovská 72
547 01 Náchod
Tel.: 491 433 555
IČO 49286081
DIČ CZ40286081

KOPIJA TIKRA

2016.05.23



ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, WIMEX s.r.o.
Broumovská 72
54701 Náchod
Čekijos Respublika,

pareiškiame, kad popieriniai **padėklai, lėkštės, dubenėliai ir servetėlės** atitinka:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ (EB) Nr. 1935/2004 ir 2006 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2023/2006 dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, nustatytas geros gamybos praktikos taisyklės.

Aukščiau paminėti yra gaminiai, kuriuose naudojamas kartonas be barjerų ir yra skirti liestis su sausu maistu.

Gaminiai, kuriuose naudojamas kartonas su barjeru – PE arba PP plėvelė, yra skirti liestis su sausu, drėgnu ir riebaliniu maistu.

Šiame gaminyje dažai, lakai ir klijai, naudojami plėvelės išorėje, atitinka aktualius reikalavimus, taikomus maisto pakuotėms.

Plastmasės plėvelės, kurios dengia gaminius, atitinka Komisijos reglamento (ES) Nr. 10/2011 reikalavimus.

Išskyrimo ribinė vertė atitinka 60 mg turinio 1 kilogramui maisto ribinę vertę.

Žym. 4660 (BHT) ir 74880 (DBT) konkretus išskyrimas maisto produktų modeliniuose tirpaluose atitinka konkretaus išskyrimo ribines vertes pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 10/2011.

Konkreto pirminių aromatinių aminių išskyrimų nustatymas atitinka Komisijos reglamento (ES) Nr. 10/2011 reikalavimus.

Jusliniai rezultatai atitinka siūlomo naudojimo reikalavimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1935/2004 3 straipsnio 1c punktą taip:

Gaminio sudėtis atitinka tokio naudojimo reikalavimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1935/2004 su pakeitimais, Komisijos reglamentą (ES) Nr. 10/2011 su pakeitimais, atliktais Akto Nr. 258/2000 Rink. dėl visuomenės sveikatos, nuostatomis, su pakeitimais, ir Sveikatos ministerijos nutarimu Nr. 38/2001 Rink.

Higienos reikalavimai gaminiams, skirtiems liestis su maisto produktais, su pakeitimais.

Nachodas, 2013-04-02

/parašas/ /antspaudas/
Michal Vlček, vadovas

Susiūta ir patvirtinta
antspaudu
Rasa lapai(-ų).



Marijampolė, 2016-05-27

Vertimą atliko vertėja Rasa Klikūnienė. Su LR BK 235 straipsniu, numatančiu baudžiamąją atsakomybę už melagingą ir žinomai neteisingą vertimą, vertėja supažindinta.

Vertėjų biuro UAB „Eurolingvo“ direktorė Rasita Treinienė.





FOL - PLAST Zawadka Sp. z o.o. Sp.k.

PRODUCENT FOLII I OPAKOWAŃ LDPE, NADRUKI FLEXO

NIP 826 17 93 624
REGON 711623618
Email: biuro@fol-plast.com
www.fol-plast.com

08 - 440 Pilawa ul. Al. Wyzwolenia 2A
tel. 025 685 67 31
fax. 025 685 67 32

Pilawa 22.03.2016r.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

ODBIORCA : .. PACKPOL BIS Grażyna Fiedorowicz ul. Składowa 10, 15-399 Białystok....

Jako producenci opakowań, potwierdzamy że w odniesieniu do folii LDPE kolor zielony, wymiar: ..180mm....., wyprodukowanej z surowca FABS 23-D022,

1. Została przeprowadzona ocena zgodności produkowanych opakowań z:
 - Rozporządzeniem (WE) Nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z 27.10.2004r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
 - Rozporządzeniem (WE) Nr 2023/2006 w sprawie dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
 - Rozporządzeniem Komisji (WE) 10/2011 z dnia 14.01.2011 w sprawie materiałów i wyrobów tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością
2. Wyrób spełnia zasadnicze wymagania określone w powyższych rozporządzeniach:
 - Folia użyta do produkcji spełnia wymagania limitu migracji globalnej 10mg/dm²
 - Posiadamy oświadczenia od dostawców surowca, że suma stężeń ołowiu, kadmu, chrom sześciowartościowy nie przekracza 100 ppm wagowo,
 - masa i objętość opakowań jest ograniczona do minimum, przy uwzględnieniu oczekiwań klienta,
 - odpady foliowe nadają się do odzysku energii.
3. Materiały użyte do produkcji folii są dopuszczone do pakowania żywności.
4. Dokumenty odniesienia:
 - karta zgodności tworzywa, wydana przez Basell Orlen, dnia 01.07.13,
 - informacja o zgodności, wydana przez producenta barwnika - firma Ampacet, 02 2014r.
 - sprawozdanie z badań laboratoryjnych folii nr 10933/12/GDY z 28.02.12.

Deklarację sporządził

Joanna Zawadka-Dąbrowska

Tikra:

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2016 m. 04. 08 d.



**KOMPLEMENTARIUSZ
FOL-PLAST ZAWADKA**

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

Joanna Zawadka-Dąbrowska

FOL – PLAST Zawadka Sp. z o.o. Sp. k.

Pilawa, 2016-03-22

ATITIKTIES DEKLARACIJA

GAVĖJAS: .. PACKPOL BIS Eugeniusz Fiedorowicz, Składowa g. 10, 15-399 Białystokas

Mes, įpakavimų gamintojas, patvirtiname, kad žalios spalvos LDPE plėvelės, matmenys ..180mm., pagamintos iš žaliavos FABS 23-D022, atžvilgiu

1. Buvo atliktas gaminamų įpakavimų atitikties šiems teisės aktams įvertinimas:

- 2004-10-27 Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) nr 1935/2004 dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu
- Reglamentui (EB) nr 2032/2006 dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, geros gamybos praktikos
- 2011-01-14 Komisijos Reglamentui (EB) nr 10/2011 dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maisto produktais

2. Gaminys atitinka pagrindinius reikalavimus, pateiktus aukščiau išvardytuose reglamentuose:

- Gamybai panaudota plėvelė atitinka globalios migracijos limito reikalavimus 10mg/dm^2
- Turime žaliavos tiekėjų patvirtinimus, jog švino, kadmio, šešiavalenčio chromo masių koncentracijų suma neviršija 100 ppm,
- pakuočių masė ir tūris ribojamas iki minimumo, atsižvelgiant į kliento pageidavimus,
- plėvelės atliekos yra tinkamos energijai atgauti.

3. Plėvelės gamybai panaudotos medžiagos yra tinkamos maistui pakuoti.

4. Nuorodos:

- plastmasės atitikties lapas, išduotas Basell Orlen 2013-07-01,
- informacija apie atitiktį, išduota dažiklio gamintojo – įmonės Ampacet 2014 m. vasario mėn.
- plėvelės 2012-02-28 laboratorinių tyrimų ataskaita Nr. 10933/12/GDY

Deklaraciją parengė

Joanna Zawadka-Dabrowska
Ribotos atsakomybės bendrovės, komanditinės ūkinės bendrijos
FOL-PLAST ZAWADKA
TIKROJI NARĖ
/parašas/
Joanna Zawadka-Dabrowska

Susiūta ir patvirtinta
antspaudu
diu lapai(-ų).

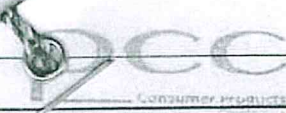


Marijampolė, 2016-05-27

Vertimą atliko vertėja Indrė Čibirienė. Šu LR BK 235 straipsniu, numatančiu baudžiamąją atsakomybę už melagingą ir žinomai neteisingą vertimą, vertėja supažindinta.

Vertėjų biuro UAB „Eurolingvo“
direktorė Rasita Treinienė.




PCC Consumer Products Czechowice S.A.
43-502 CZECHOWICE-DZIEDZICE
ul. Łukasiewicza 5
tel. 32 215 26 31 do 4, fax 32 215 41 64
NIP 552-000-47-05

CZECHOWICE-DZIEDZICE 11.12.2015

ATEST JAKOŚCIOWY Nr 195/2015

Wyrób : Zapalki standardowe 38 pat. „STARS ”

Data produkcji : 10.12.2015

Ilość : 100.000 szt. zapalek

Odbiorca: UAB Liepsna ir Ko - Litwa

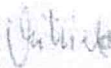
I OPAKOWANIE : zgodne z zamówieniem

II ZAPALKI : zgodne z normą PN – EN 1783 : 2000 + A1 : 2004

Zakres badania :

1. Badanie wzrokowe – według punktu 5.
2. Działanie – według punktu 6.

KONTROLA JAKOŚCI :

 PELNOMOČNIK
ds. Kontroli Jakości

**KOPIJA
TIKRA**

Tikra:
Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2016. m. 06.07 d.



CZECHOWICE-DZIEDZICE, 2015-12-11

KOKYBĖS ATESTATAS Nr. 195/2015

Gaminys: Standartiniai degtukai „STARS“, 38 vnt.

Pagaminimo data: 2015-12-10

Kiekis: 100.000 vnt.

Gavėjas: UAB Liepsna ir Ko – Lietuva

I ĮPAKAVIMAS: atitinka užsakymą

II DEGTUKAI: atitinka standartą PN-EN 1783:2000 + A1:2004

Tyrimų apimtis:

1. Vaizdinis tyrimas – pagal 5 p.
2. Veikimas – pagal 6 p.

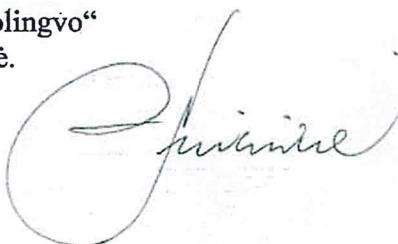
KOKYBĖS KONTROLĖ:

/antspaudas:
ATSTOVAS
kokybės kontrolės reikalams/
/parašas/

Marijampolė, 2016-06-03

Vertimą atliko vertėja Rasa Klikūnienė. Su LR BK 235 straipsniu, numatančiu baudžiamąją atsakomybę už melagingą ir žinomai neteisingą vertimą, vertėja supažindinta.

Vertėjų biuro UAB „Eurolingvo“
direktorė Rasita Treinienė.



Susiūta ir patvirtinta
antspaudu *L. L.* lapų (-ų).

Priminu





UAB „STARPAKAS“
Kalvarijos g. 38, Kaunas

tel: +370 37 373322, fax: +370 37 473791
el.p.: info@starpakas.com, www.starpakas.com

Kaunas, 11.18.2013

ATITIKTIES DEKLARACIJA

UAB „Starpakas“, patvirtina, kad mūsų platinami polistireno (PS) įrankiai (šakutės, peiliai, šaukštai, šaukšteliai, maišikliai ir kt.) skirti sąlyčiui su maistu.

PS įrankiai, nurodyti šioje deklaracijoje, gaminami naudojant išliejimo technologijas ir slifuojant bi-orientuoto polistireno plėvelę (OPS) vadinamą: V-504, OPS PREMIUM, OPS GRADE WHITE, BOPS, BI-ORIENTED POLYSTYRENE

Naudotos medžiagos pagal medžiagų specifikaciją įtraukiami į:

- Komisijos direktyva 2002 / 72 / EC; 2002m. Rugsėjo 6d. dėl plastikinių medžiagų ir gaminių, galinčių liestis su maisto produktais (Oficialus Europos Sąjungos leidinys Nr. L220 / 18; 13.11.2004), pakeista komisijos direktyva 2004 / 1 / EC (OL Nr. L7 / 45; 13.01.2004), 2004 / 19 / EC (OL Nr. L71 / 8; 10.03.2004) ir 2005/79/EC (OL Nr. L302/35; 19.11.2005), 2007/19/WE (OL Nr. L87/60; 12.04.2007), ir 2008/39/WE (OL Nr. L63/7; 7.3.2008).
- Europos parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1935/2004., 2004m. Spalio 27d. dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, ir panaikinantį direktyvas 80 / 590 / EEB ir 89 / 109 / EEB.
- Lenkijos „Maisto ir pašarų saugos įstatymas“, 2006m. Rugsėjo 25d. (Lenkijos oficialus leidinys Nr. 171 / 1225; 27.09.2006)
- Europos parlamento ir Tarybos direktyva Nr. 62 / 1994, 1994m. Gruodžio 20d. dėl pakuočių ir pakuočių atliekų.
- Lenkijos „Įstatymas dėl pakuočių ir pakuočių atliekų“ 2001m. Gegužės 11d. (Lenkijos oficialus leidinys Nr. 63 / 638; 22.06.2001)
- Atitikties deklaracija surašyta remiantis gamintojo pateikta deklaracija 2012-06-01

Mūsų gaminiai yra gaminami laikantis geros gamybos praktikos, kaip nustatyta Komisijos reglamento (EC) Nr. 2023 / 2006. 2006m. Gruodžio 22d. (Oficialus Europos Sąjungos leidinys Nr. L384; 29.12.2006.

Direktorius,
Nerijus Varžaitis



Tikra:

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

2013 m. 04.07 d.



ŠILDYTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Maisto šildytuvas, skirtas paruoštam vartoti maisto paketui pašildyti.

Įspėjimai:

- šis produktas yra šildytuvas, kuris pašildo paruoštą vartoti maisto paketą be ugnies.
- veikiantis šildytuvas (aktyvuotas vandeniu) kaista ir skleidžia garus, elkitės atsargiai, kad nenudegtumėte.
- nenaudoti arti atviros liepsnos, jeigu šildytuvas pažeistas – nenaudoti
- naudoti gerai vėdinamoje patalpoje arba lauke.
- aktyvavus vandeniu neatidarinėti šildytuvo rankovės.
- šildytuvas ir jo pagalbinės dalys neskirtos žmonių maistui.
- prieš šalinimą visada aktyvuoti vandeniu.
- po panaudojimo prašome išmesti į šiukšliadėžę, nešiukšlinti.

NAUDOJIMO NURODYMAI

I BŪDAS. Nuplėškite šildytuvo maišelį viršuje ties strėlyte, maisto paketą išimkite iš dėžutės ir įdėkite į šildytuvo rankovę (cheminis elementas turi būti apačioje) ir iki linijos, kuri pažymėta maišelio apačioje, įpilkite vandens (60 ml), užlenkite šildytuvo rankovę, kad neišsiliėtų esantis vanduo ir paguldykite horizontaliai, kad įsigertų vandeniu cheminis elementas. Po to iš karto šildytuvą su maisto paketu įdėkite į kartoninę dėžutę (elkitės atsargiai, kad nenudegtumėte). Po 12 minučių išimkite iš dėžutės šildytuvą su maisto paketu, nuplėškite, kur parodyta, šildytuvo rankovę (strėlytę), atidarykite maisto paketą ir galite valgyti šiltą maistą.

II BŪDAS. Nuplėškite šildytuvo maišelį viršuje ties strėlyte ir iki linijos, kuri pažymėta maišelio apačioje, įpilkite vandens (60 ml), užlenkite šildytuvo rankovę, kad neišsiliėtų esantis vanduo, ir paguldykite horizontaliai, kad įsigertų vandeniu cheminis elementas. Po to iš karto ant šildytuvo rankovės uždėkite maisto paketą ir kartu įdėkite į kartoninę dėžutę (elkitės atsargiai, kad nenudegtumėte). Šildytuvas dėžutėje turi būti apačioje po maisto paketu. Po 12 minučių išimkite iš dėžutės maisto paketą, atidarykite ir valgykite šiltą maistą.

DĖMESIO. Vienodai temperatūrai užtikrinti maisto paketą prieš šildymą pamalgykite. Vandens pripildyti tik iki linijos. Jei vandens kiekis bus per mažas arba per didelis, efektyvumas gali sumažėti.

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys



WARMER USER MANUAL

Food warmer is designed for warming of ready-to-use food packet.

Cautions:

- this product is a warmer which warms a ready-to-use food packet without fire.
- operating warmer (activated with water) heats and generates hot steam, be careful to avoid burning.
- do not use near open fire, do not use, if the warmer is damaged.
- use in properly ventilated room or outside.
- after activation with water do not open the warmer arm.
- the warmer and accessories are not designed for human food.
- before removal always activate with water.
- please through to a litter bin after use, do not litter.

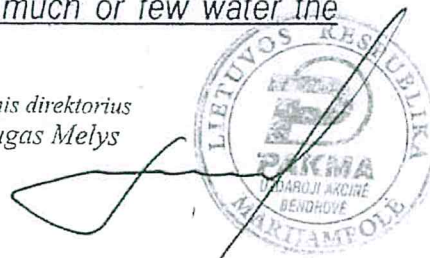
DIRECTIONS FOR USE

METHOD I. Strip the warming bag from the top towards an arrow, remove the food packet from the box and place to the warmer arm (chemical element shall be on the bottom) to the line printed on the packet bottom, pour water (60 ml), bend the warmer arm to avoid water leaking and place it in horizontal position, so that chemical element would absorb water. Then immediately place the warmer with food packet to a cardboard box (be careful to avoid burning). In 12 minutes remove the warmer with food packet from the box, strip the warmer arm as shown (towards an arrow), open food packet and enjoy warm food.

METHOD II. Strip the warming bag from the top towards an arrow and pour with water (60 ml) up to the line on the packet bottom, bend the warmer arm to avoid water leaking and place it in horizontal position, so that chemical element would absorb water. Then immediately put on a food packet on the warmer arm and place together to a cardboard box (be careful to avoid burning). In 12 minutes remove the food packet from the box, open and enjoy warm food.

ATTENTION. *To ensure equal temperature compress the food packet before warming. Pour water up to the line. If there would be much or few water the efficiency can be decreased.*

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys



NOTICE D'INSTRUCTION DU RÉCHAUFFEUR

Le réchauffeur alimentaire pour réchauffer une ration alimentaire prête à utiliser

Attention :

- Ce produit est un réchauffeur qui réchauffe sans flamme la ration alimentaire prête à utiliser.
- Lorsque le réchauffeur est mis en fonctionnement (activé avec de l'eau), il chauffe et dégage de la vapeur. Soyez prudents de ne pas vous brûler.
- Ne pas utiliser à proximité d'une flamme nue. Ne pas utiliser le réchauffeur endommagé.
- Utiliser dans un local bien aéré ou à l'extérieur.
- Après avoir l'activé à l'eau, ne pas ouvrir le manchon du réchauffeur.
- Le réchauffeur et ses accessoires ne sont pas destinés à la consommation humaine.
- Avant de jeter, activer toujours avec de l'eau.
- Après utilisation, veuillez jeter à la poubelle, ne laissez pas d'ordures.

MODE D'EMPLOI

MÉTHODE 1. Déchirez le haut du sac du réchauffeur sur la flèche, sortez la ration alimentaire du colis et placez-la à l'intérieur du manchon (l'élément chimique doit être en bas). Versez l'eau jusqu'à la ligne du bas du sac (60 ml), pliez le manchon du réchauffeur pour ne pas renverser d'eau et placez-le horizontalement afin que l'élément chimique absorbe l'eau. Ensuite, placez immédiatement le réchauffeur contenant la ration alimentaire dans un carton (soyez prudent de ne pas vous brûler). Passé 12 minutes, retirez le réchauffeur et la ration alimentaire du carton, déchirez le manchon du réchauffeur à l'endroit marqué d'une flèche, ouvrez le sachet de la ration et mangez la nourriture chaude.

MÉTHODE 2. Déchirez le sac du réchauffeur depuis la flèche du haut jusqu'à la ligne marquée en bas du sac, versez l'eau (60 ml), pliez le manchon du réchauffeur pour ne pas renverser d'eau et placez-le horizontalement afin que l'élément chimique absorbe l'eau. Ensuite, placez immédiatement la ration alimentaire au-dessus du manchon du réchauffeur et déposez-les à l'intérieur du carton (soyez prudent de ne pas vous brûler). Le réchauffeur doit être au fond du carton, au-dessous de la ration alimentaire. Passé 12 minutes, retirez la ration alimentaire du carton, ouvrez et mangez la nourriture chaude.

ATTENTION: Pour assurer une température uniforme, fripez le sachet de la ration avant son réchauffement. Remplissez l'eau seulement jusqu'à la ligne. Si la teneur en eau est trop basse ou trop élevée, l'efficacité peut être réduite.

Generalinis direktorius
Mindaugas Melys

